

Annexe IV

Etiquette et document prévus dans le cas de semences non certifiées définitivement récoltées dans un autre Etat membre

A. Indications devant figurer sur l'étiquette.

— Autorité responsable de l'inspection sur pied et Etat membre ou leurs sigles.

— Espèce, indiquée au moins en caractères latins, sous sa dénomination botanique, qui peut figurer sous forme abrégée et sans les noms des auteurs, ou sous son nom commun ou sous les deux; indication précisant s'il s'agit de betteraves sucrières ou fourragères.

— Variété, indiquée au moins en caractères latins.

— Catégorie.

— Numéro de référence du champ ou du lot.

— Poids net ou brut déclaré.

— Les mots « semences non certifiées définitivement ».

B. Couleur de l'étiquette.

L'étiquette est de couleur grise.

C. Indications devant figurer dans le document.

— Autorité délivrant le document.

— Espèce, indiquée au moins en caractères latins, sous sa dénomination botanique, qui peut figurer sous forme abrégée et sans les noms des auteurs, ou sous son nom commun ou sous les deux; indication précisant s'il s'agit de betteraves sucrières ou fourragères.

— Variété, indiquée au moins en caractères latins.

— Catégorie.

— Numéro de référence des semences employées et nom du pays ou des pays ayant procédé à leur certification.

— Numéro de référence du champ ou du lot.

— Surface cultivée pour la production du lot couvert par le document.

— Quantité de semences récoltées et le nombre d'emballages.

— Attestation que les conditions auxquelles doit satisfaire la culture dont les semences proviennent ont été remplies.

— Le cas échéant, résultats d'une analyse préliminaire des semences.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du portant réglementation du 2 mai 2001 commerce et du contrôle des semences de betteraves de variétés agricoles.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,
J. GABRIELS

Bijlage IV

Etiket en document voor niet definitief goedgekeurd zaad dat is geoogst in een andere lidstaat

A. Op het etiket te vermelden gegevens.

— Voor de veldkeuring verantwoordelijke instantie en lidstaat of hun kenteken;

— Soort, ten minste in Latijns schrift, aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, dan wel de gewone benaming, of beide; voorts de aanduiding suikerbieten of voederbieten;

— Ras, ten minste vermeld in Latijns schrift;

— Categorie;

— Referentienummer van het veld of van de partij;

— Opgegeven netto- of brutogewicht;

— De vermelding « Niet definitief goedgekeurd zaad ».

B. Kleur van het etiket.

Het etiket is grijs van kleur.

C. Op het document te vermelden gegevens.

— Instantie die het document afgeeft;

— Soort, ten minste in Latijns schrift, aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, dan wel de gewone benaming, of beide; voorts de aanduiding suikerbieten of voederbieten :

— Ras, ten minste vermeld in Latijns schrift;

— Categorie;

— Referentienummer van het gebruikte zaad en naam van het land of de landen dat/die dit zaad heeft/hebben goedgekeurd;

— Referentienummer van het veld of van de partij;

— Oppervlakte die is beteeld voor de productie van de bij het document behorende partij;

— Geoogste hoeveelheid zaad en aantal verpakkingen;

— Verklaring dat bij de teelt waarvan het zaad afkomstig is aan de vastgestelde voorwaarden is voldaan;

— In voorkomend geval, de uitkomsten van een voorlopige analyse van het zaad.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 2 mei 2001 houdende reglementering van de handel in en de keuring van bietenzaad van landbouwrasen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand
J. GABRIELS

F. 2001 — 2543

[C — 2001/16223]

2 MAI 2001

Arrêté royal portant réglementation du commerce et de contrôle des semences des plantes fourragères

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, modifiée en dernier lieu par la loi du 5 février 1999 portant des dispositions diverses et relatives à la qualité des produits agricoles;

Vu l'arrêté royal du 28 février 1994 relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides à usage agricole;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et produits végétaux, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 9 juillet 1999;

N. 2001 — 2543

[C — 2001/16223]

2 MEI 2001. — Koninklijk besluit houdende reglementering van de handel in en de keuring van zaaizaad van groenvoedergewassen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, laatst gewijzigd bij de wet van 5 februari 1999 houdende diverse bepalingen en betreffende de kwaliteit van de landbouwproducten;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen, laatst gewijzigd door het ministerieel besluit van 9 juli 1999;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1994 portant création, organisation et fixation du cadre du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture;

Vu l'arrêté royal du 2 mai 2001 relatif aux catalogues nationaux des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes;

Vu le Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté économique européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu la directive 66/401/CEE du Conseil du 14 juin 1966, concernant la commercialisation des semences de plantes fourragères;

Vu la directive 70/457/CEE du Conseil du 15 janvier 1970, concernant le catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles;

Vu la directive 98/95/CE du Conseil du 14 décembre 1998 modifiant, quant à la consolidation du marché intérieur, aux variétés végétales génétiquement modifiées et aux ressources génétiques des plantes, les directives 66/400/CEE, 66/401/CEE, 66/402/CEE, 66/403/CEE, 69/208/CEE, 70/457/CEE et 70/458/CEE concernant la commercialisation des semences de betteraves, des semences de plantes fourragères, des semences de céréales, des plants de pommes de terre, des semences de plantes oléagineuses et à fibres et des semences de légumes ainsi que le catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles, notamment l'article 2;

Vu la directive 98/96/CE du Conseil du 14 décembre 1998 modifiant, entre autres quant aux inspections non officielles sur pied, les directives 66/400/CEE, 66/401/CEE, 66/402/CEE, 66/403/CEE, 69/208/CEE, 70/457/CEE et 70/458/CEE concernant la commercialisation des semences de betteraves, des semences de plantes fourragères, des semences de céréales, des plants de pommes de terre, des semences de plantes oléagineuses et à fibres et des semences de légumes, ainsi que le catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles, notamment l'article 2;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989, et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de prendre sans retard des mesures en matière de commerce et de contrôle des semences de plantes fourragères résulte de l'obligation de se conformer dans les délais prescrits aux directives précitées de la Communauté européenne, pour lesquelles un avis motivé a été émis;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. § 1. Pour l'application du présent arrêté on entend par :

A. Plantes fourragères : les plantes des espèces suivantes :

a) Graminées	Gramineae
Agrostide de chiens	Agrostis canina L.
Agrostide blanche	Agrostis gigantea Roth
Agrostide Stolonifère	Agrostis stolonifère L.
Agrostide tenue	Agrostis capillaris L.
Vulpin des prés	Alopecurus pratensis L.
Fromental	Arrhenatherum elatius (L) P. Beauv. ex J. et K.B Presl.
Brome	Bromus catharticus Vahl
Brome	Bromus sitchensis Trin.
Chiendent pied-de-poule	Cynodon dactylon (L.) Pers.
Dactyle	Dactylis glomerata L.
Fétuque élevée	Festuca arundinacea Schreber.
Fétuque ovine	Festuca ovina L.
Fétuque des prés	Festuca pratensis Hudson.
Fétuque rouge	Festuca rubra L.

Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1994 houdende oprichting, organisatie en vastlegging van de personeelsformatie van het Ministerie van Middenstand en Landbouw;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 mei 2001 betreffende de nationale rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen;

Gelet op het Verdrag tot instelling van de Europese Economische Gemeenschap van 25 maart 1957, bekrachtigd door de wet van 2 december 1957;

Gelet op de richtlijn 66/401/EEG van de Raad van 14 juni 1966, betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen;

Gelet op de richtlijn 70/457/EEG van de Raad van 15 januari 1970, betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen;

Gelet op de richtlijn 98/95/EG van de Raad van 14 december 1998 houdende wijziging, in het kader van de consolidatie van de interne markt en ten aanzien van genetisch gemodificeerde plantenrassen en plantgenetische hulpbronnen, van de Richtlijnen 66/400/EEG, 66/401/EEG, 66/402/EEG, 66/403/EEG, 69/208/EEG, 70/457/EEG en 70/458/EEG betreffende het in de handel brengen van bietenzaad, zaaizaad van groenvoedergewassen, zaaigranen, pootaardappelen, zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen en groentezaad, en betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen, inzonderheid artikel 2;

Gelet op de richtlijn 98/96/EG van de Raad van 14 december 1998 tot wijziging onder andere van de niet-officiële veldkeuringen op grond van de Richtlijnen 66/400/EG, 66/401/EEG, 66/402/EEG, 66/403/EEG, 69/208/EEG en 70/458/EEG betreffende het in de handel brengen van respectievelijk bietenzaad, zaaizaad van groenvoeder- gewassen, zaaigranen, pootaardappelen, zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen, en groentezaad en van de Richtlijn 70/457/EEG betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen, inzonderheid artikel 2;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld maatregelen te nemen inzake handel in en keuring van zaaizaad van groenvoedergewassen voortvloeit uit de verplichting zich binnen de voorgeschreven termijnen te schikken naar de bovengenoemde richtlijnen van de Europese Gemeenschap, waarvoor een met redenen omkleed advies werd uitgebracht;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. § 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

A. Groenvoedergewassen : de planten van de volgende soorten :

a) Grassen	Gramineae
Kruipend struisgras en heide- struisgras	Agrostis canina L.
Hoog struisgras	Agrostis gigantea Roth
Wit struisgras	Agrostis stolonifère L.
Gewoon struisgras	Agrostis capillaris L.
Beemdvossestaart	Alopecurus pratensis L.
Frans raaigras	Arrhenatherum elatius (L) P. Beauv. ex J. et K.B Presl.
Paardegras	Bromus catharticus Vahl
Alaskadravik	Bromus sitchensis Trin.
Bermudagrass	Cynodon dactylon (L.) Pers.
Kropaar	Dactylis glomerata L.
Rietzwenkgras	Festuca arundinacea Schreber.
Schapegras	Festuca ovina L.
Beemdlangbloem	Festuca pratensis Hudson.
Roodzwenkgras	Festuca rubra L.

a) Graminées	Gramineae	a) Grassen	Gramineae
Ray-grass d'Italie (y compris le Ray-grass Westerwold)	Lolium multiflorum Lam.	Westerworlds en Italiaans raaigras	Lolium multiflorum Lam.
Ray-grass anglais	Lolium perenne L.	Engels raaigras	Lolium perenne L.
Ray-grass hybride	Lolium x bouche-anum Kunth	Gekruist raaigras	Lolium x bouche-anum Kunth
Herbe de Harding	Phalaris aquatica L.	Knolrietgras, Phalaris	Phalaris aquatica L.
Fléole bulbeuse	Phleum bertolonii DC.	Kleine timothee	Phleum bertolonii DC.
Fléole des prés	Phleum pratense L.	Timothee	Phleum pratense L.
Pâturin annuel	Poa annua L.	Tuintjesgras	Poa annua L.
Pâturin des bois	Poa nemoralis L.	Bosbeemdgras	Poa nemoralis L.
Pâturin des marais	Poa palustris L.	Moerasbeemdgras	Poa palustris L.
Pâturin des prés	Poa pratensis L.	Veldbeemdgras	Poa pratensis L.
Pâturin commun	Poa trivialis L.	Ruwbeemdgras	Poa trivialis L.
Avoine jaunâtre	Trisetum flavescens (L.) P. Beauv.	Goudhaver	Trisetum flavescens (L.) P. Beauv.

Cette définition couvre également les hybrides suivants résultant du croisement des espèces précitées :

x Festulolium

(Festuca pratensis Huds x Lolium multiflorum Lam.) :

hybride résultant du croisement de la Fétuque des prés avec le Ray-grass d'Italie (y compris le Ray-grass Westerwold).

Onder het hier omschreven begrip vallen ook de volgende hybriden die verkregen zijn door kruising van de hierboven vermelde soorten :

x Festulolium

(Festuca pratensis Hudson x Lolium multiflorum Lam.) :

hybride die het gevolg is van de kruising van beemdlangbloem met Italiaans raaigras (inclusief Westerwolds raaigras).

b) Légumineuses	Leguminosae	b) Vlinderbloemigen	Leguminosae
Sainfoin d'Espagne	Hedysarium coronarium L.	Esparcette	Hedysarium coronarium L.
Lotier corniculé	Lotus corniculatus L.	Rolklaver	Lotus corniculatus L.
Lupin blanc	Lupinus albus L.	Witte lupine	Lupinus albus L.
Lupin blue	Lupinus angustifolius L.	Blauwe lupine	Lupinus angustifolius L.
Lupin jaune	Lupinus luteus L.	Gele lupine	Lupinus luteus L.
Minette	Medicago lupulina L.	Hopperupsklaver	Medicago lupulina L.
Luzerne	Medicago sativa L.	Luzerne	Medicago sativa L.
Luzerne	Medicago x varia T. Martyn	Luzerne	Medicago x varia T. Martyn
Sainfoin	Onobrychis viciifolia Scop.	Steenklaver	Onobrychis viciifolia Scop.
Pois fourrager	Pisum sativum L. (partim)	Voedererwten	Pisum sativum L. (partim)
Trèfle d'Alexandrie	Trifolium alexandrinum L.	Alexandrijnse klaver	Trifolium alexandrinum L.
Trèfle hybride	Trifolium hybridum L.	Bastaardklaver	Trifolium hybridum L.
Trèfle incarnat	Trifolium incarnatum L.	Incarnaatklaver	Trifolium incarnatum L.
Trèfle violet	Trifolium pratense L.	Rode klaver	Trifolium pratense L.
Trèfle blanc	Trifolium repens L.	Witte klaver	Trifolium repens L.
Trèfle perse	Trifolium resupinatum L.	Perzische klaver	Trifolium resupinatum L.
Fenugrec	Trigonella foenum-graecum L.	Bokshoorn	Trigonella foenum-graecum L.
Féverole	Vicia faba L. (partim)	Veldboon	Vicia faba L. (partim)
Vesce de Pannonie	Vicia pannonica Crantz	Pannonische wikke	Vicia pannonica Crantz
Vesce commune	Vicia sativa L.	Voederwikke	Vicia sativa L.
Vesce velue, vesce de Cerdange	Vicia villosa Roth	Zachte wikke	Vicia villosa Roth
c) Autres espèces		c) Andere soorten	
Chou-rave	Brassica napus L. var. Napobrassica (L.) Rchb	Koolrapen	Brassica napus L. var. Napobrassica (L.) Rchb.
Chou fourrager	Brassica oleracea L. convar. acephala (DC) Alef. var. medullosa Thell.+ var. viridis L.	Mergkool	Brassica oleracea L. convar. acephala (DC) Alef. var. medullosa Thell.+ var. viridis L.
Phacelia	Phacelia tanacetifolia Benth.	Facelie	Phacelia tanacetifolia Benth.
Radis oléifère	Raphanus sativus L. var. oleiformis Pers	Bladrammenas	Raphanus sativus L. var. oleiformis Pers.

B. Semences prébase : des semences de sélection de générations antérieures aux semences de base, qui ont été contrôlées et approuvées officiellement par un service compétent pour la certification, conformément aux dispositions applicables de semences de base.

C. Semences de base :

1. Semences de variétés sélectionnées : les semences,

a) qui ont été produites sous la responsabilité de l'obteneur selon les règles de sélection conservatrice en ce qui concerne la variété;

b) qui sont prévues pour la production de semences de la catégorie "semences certifiées";

c) qui répondent, sous réserve des dispositions de l'article 4, aux conditions prévues aux annexes I et II du présent arrêté pour les semences de base, et

d) pour lesquelles il a été constaté, lors d'un examen officiel, que les conditions précitées ont été respectées.

2. Semences de variétés de pays (locales) : les semences,

a) qui ont été produites sous contrôle officiel, à partir de matériels officiellement admis en tant que variétés de pays (locales) dans une ou plusieurs exploitations situées dans une région d'origine nettement délimitée;

b) qui sont prévues pour la production de semences de la catégorie "semences certifiées";

c) qui répondent, sous réserve des dispositions de l'article 4, aux conditions prévues aux annexes I et II au présent arrêté pour les semences de base, et

d) pour lesquelles il a été constaté, lors d'un examen officiel, que les conditions précitées ont été respectées.

D. Semences certifiées : les semences de toutes les espèces énumérées au point A. autres que *Lupinus spp.*, *Pisum sativum*, *Vicia spp.*, ainsi que *Medicago sativa* :

a) qui proviennent directement de semences de base ou, à la demande de l'obteneur, de semences d'une génération antérieure aux semences de base qui ont répondu, lors d'un examen officiel, aux conditions fixées aux annexes I et II pour les semences de base;

b) qui sont destinées à des fins autres que la production de semences;

c) qui répondent, sous réserve de l'article 4, § 2, aux conditions fixées aux annexes I et II pour les semences certifiées, et

d) i) pour lesquelles il a été constaté, lors d'un examen officiel, que les conditions précitées ont été respectées, ou

ii) dans le cas des conditions figurant à l'annexe I, partie A, pour lesquelles il a été constaté, soit lors d'un examen officiel, soit lors d'un examen effectué sous contrôle officiel, que ces conditions ont été respectées.

E. Semences certifiées, première génération (*Lupinus spp.*, *Pisum sativum*, *Vicia spp.*, ainsi que *Medicago sativa*), les semences :

a) qui proviennent directement de semences de base ou, à la demande de l'obteneur, de semences d'une génération antérieure aux semences de base qui sont susceptibles de répondre et qui ont répondu, lors d'un examen officiel, aux conditions fixées aux annexes I et II pour les semences de base;

b) qui sont destinées à la production de semences de la catégorie "semences certifiées, seconde génération" ou à des fins autres que la production de semences de plantes fourragères;

c) qui répondent, sous réserve de l'article 4, § 2, aux conditions fixées aux annexes I et II pour les semences certifiées, et

d) i) pour lesquelles il a été constaté, lors d'un examen officiel, que les conditions précitées ont été respectées, ou

ii) dans le cas des conditions figurant à l'annexe I, partie A, pour lesquelles il a été constaté, soit lors d'un examen officiel, soit lors d'un examen effectué sous contrôle officiel, que ces conditions ont été respectées.

F. Semences certifiées, seconde génération (*Lupinus spp.*, *Pisum sativum*, *Vicia spp.*, ainsi que *Medicago sativa*), les semences :

a) qui proviennent directement de semences de base, de semences certifiées de la première génération ou, à la demande de l'obteneur, de semences de base qui sont susceptibles de répondre et qui ont répondu, lors d'un examen officiel, aux conditions fixées aux annexes I et II pour les semences de base;

b) qui sont destinées à des fins autres que la production de semences de plantes fourragères;

B. Prebasiszaad : kwekerszaad van generaties die aan het basiszaad voorafgaan, dat door een tot keuring bevoegde dienst officieel is onderzocht en goedgekeurd volgens de voor de keuring van basiszaad geldende voorschriften.

C. Basiszaad :

1. Zaad van gekweekte rassen : zaad,

a) dat is voortgebracht onder de verantwoordelijkheid van de kweker volgens de regels voor de stelselmatige instandhouding met betrekking tot het ras;

b) dat is bestemd voor de voortbrenging van zaad van de categorie "gecertificeerd zaad";

c) dat, behoudens het bepaalde in artikel 4, voldoet aan de in de bijlagen I en II van dit besluit voor basiszaad opgesomde voorwaarden, en

d) waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat bovenbedoelde voorwaarden zijn vervuld.

2. Zaad van landrassen : zaad,

a) dat is voortgebracht onder officieel toezicht uit officieel als landras goedgekeurd materiaal op een of meer bedrijven binnen een nauwkeurig afgebakend gebied van oorsprong;

b) dat is bestemd voor de voortbrenging van zaad van de categorie "gecertificeerd zaad";

c) dat, behoudens het bepaalde in artikel 4, voldoet aan de in de bijlagen I en II van dit besluit voor basiszaad opgesomde voorwaarden, en

d) waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat bovenbedoelde voorwaarden zijn vervuld.

D. Gecertificeerd zaad : zaad van alle onder A. opgenomen soorten, met uitzondering van *Lupinus spp.*, *Pisum sativum*, *Vicia spp.*, alsmede *Medicago sativa* :

a) dat rechtstreeks afkomstig is van basiszaad of, op verzoek van de kweker, van zaad van een aan het basiszaad voorafgaande generatie waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat het voldoet aan de in bijlage I en II voor basiszaad vastgestelde voorwaarden;

b) dat bestemd is voor andere doeleinden dan de productie van zaad;

c) dat, behoudens het bepaalde in artikel 4, § 2, voldoet aan de in bijlagen I en II voor gecertificeerd zaad vastgestelde voorwaarden, en

d) i) waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat het aan bovengenoemde voorwaarden voldoet, of

ii) waarvan bij een officieel onderzoek of bij een onderzoek onder officieel toezicht is gebleken dat het aan de in bijlage I, deel A, vastgestelde voorwaarden voldoet.

E. Gecertificeerd zaad, eerste generatie (*Lupinus spp.*, *Pisum sativum*, *Vicia spp.*, alsmede *Medicago sativa*), zaad :

a) dat rechtstreeks afkomstig is van basiszaad, of, op verzoek van de kweker, van zaad van een aan het basiszaad voorafgaande generatie dat kan voldoen aan de in bijlage I en II voor basiszaad vastgestelde voorwaarden en waarvoor bij een officieel onderzoek is gebleken dat zulks het geval is;

b) dat bestemd is voor het voortbrengen van zaad van de categorie "gecertificeerd zaad, tweede generatie" dan wel voor andere doeleinden dan het voortbrengen van zaad van groenvoedergewassen;

c) dat, onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 4, § 2, voldoet aan de in bijlagen I en II voor gecertificeerd zaad vastgestelde voorwaarden, en

d) i) waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat het aan bovengenoemde voorwaarden voldoet, of

ii) waarvan bij een officieel onderzoek of bij een onderzoek onder officieel toezicht is gebleken dat het aan de in bijlage I, deel A, vastgestelde voorwaarden voldoet.

F. Gecertificeerd zaad, tweede generatie (*Lupinus spp.*, *Pisum sativum*, *Vicia spp.*, *Medicago sativa*), zaad :

a) dat rechtstreeks afkomstig is van basiszaad, van gecertificeerd zaad van de eerste generatie, of, op verzoek van de kweker, van zaad van een aan het basiszaad voorafgaande generatie dat kan voldoen aan de in bijlage I en II voor basiszaad vastgestelde voorwaarden en waarvoor bij een officieel onderzoek is gebleken dat zulks het geval is;

b) dat bestemd is voor andere doeleinden dan het voortbrengen van zaad van groenvoedergewassen;

c) qui répondent, sous réserve de l'article 4, § 2, aux conditions fixées aux annexes I et II pour les semences certifiées, et

d) i) pour lesquelles il a été constaté, lors d'un examen officiel, que les conditions précitées ont été respectées, ou

ii) dans le cas des conditions figurant à l'annexe I, partie A, pour lesquelles il a été constaté, soit lors d'un examen officiel, soit lors d'un examen effectué sous contrôle officiel, que ces conditions ont été respectées.

G. Semences commerciales : les semences,

a) qui possèdent l'identité de l'espèce;

b) qui répondent, sous réserve des dispositions de l'article 4 § 2, aux conditions prévues à l'annexe II du présent arrêté pour les semences commerciales, et

c) pour lesquelles il a été constaté, lors d'un examen officiel, que les conditions précitées ont été respectées.

H. Catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles : toutes les variétés dont les semences ou les plants en vertu des articles 15 et 16 de la Directive n° 70/457/CEE du 29 septembre 1970, ne sont soumis à aucune restriction de commercialisation quant à la variété.

I. Petits emballages CE A : les emballages contenant un mélange de semences qui ne sont pas destinées à être utilisées en tant que plantes fourragères, à concurrence d'un poids net de 2 kg à l'exclusion, le cas échéant, des pesticides granulés, des substances d'enrobage ou d'autres additifs solides.

J. Petits emballages CE B : les emballages contenant des semences de base, des semences certifiées, des semences commerciales ou - pour autant qu'il ne s'agisse pas de petits emballages CE A - un mélange de semences, à concurrence d'un poids net de 10 kg à l'exclusion, le cas échéant, des pesticides granulés, des substances d'enrobage ou d'autres additifs solides.

K. "Dispositions officielles" : les dispositions qui émanent ou sont prises :

a) par les autorités d'un Etat;

b) par des personnes morales de droit public ou privé agissant sous la responsabilité d'un Etat;

c) pour des activités auxiliaires, par des personnes physiques assermentées agissant sous contrôle d'un Etat;

à condition que les personnes mentionnées sous b) et c), ne recueillent pas un profit particulier des résultats de ces dispositions.

L "Le Ministre" : le Ministre qui a l'agriculture dans ses attributions.

M. "La DG4" : L'Administration de la Qualité et des Matières premières et du Secteur végétal du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture et en particulier le Service Matériel de reproduction, le service compétent pour la certification et responsable pour les dispositions officielles.

N. "Commercialisation" :

La vente, la détention en vue de la vente, l'offre de vente et toute cession, toute fourniture ou tout transfert, en vue d'une exploitation commerciale, de semences à des tiers, que ce soit contre rémunération ou non.

Ne relèvent pas de la commercialisation les échanges de semences qui ne visent pas une exploitation commerciale de la variété, telles que les opérations suivantes :

- la fourniture de semences à des organismes officiels d'expérimentation et d'inspection;

- la fourniture de semences à des prestataires de services, en vue de la transformation ou du conditionnement, pour autant que le prestataire de services n'acquière pas un titre sur la semence ainsi fournie.

La fourniture de semences, dans certaines conditions, à des prestataires de services en vue de la production de certaines matières premières agricoles, destinées à un usage industriel, ou de la propagation de semences à cet effet, ne relève pas de la commercialisation, pour autant que le prestataire de services n'acquière un titre ni sur la semence ainsi fournie, ni sur le produit de la récolte. Le fournisseur de semences fournira à l'autorité de certification une copie des parties correspondantes du contrat conclu avec le prestataire de services et ce contrat devra comporter les normes et conditions actuellement remplies par la semence fournie.

Les modalités d'application des présentes dispositions sont fixées par le Ministre conformément aux décisions des institutions de l'Union européenne.

c) dat, onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 4, § 2, voldoet aan de in bijlagen I en II voor gecertificeerd zaad vastgestelde voorwaarden, en

d) i) waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat het aan bovengenoemde voorwaarden voldoet, of

ii) waarvan bij een officieel onderzoek of bij een onderzoek onder officieel toezicht is gebleken dat het aan de in bijlage I, deel A, vastgestelde voorwaarden voldoet.

G. Handelszaad : zaad,

a) dat soortecht is;

b) dat, behoudens het bepaalde in artikel 4 § 2, voldoet aan de in bijlage II van dit besluit voor handelszaad opgesomde voorwaarden, en

c) waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat bovenbedoelde voorwaarden zijn vervuld.

H. Gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen : de lijst van alle rassen waarvan het zaaizaad of pootgoed op grond van artikelen 15 en 16 van de Richtlijn nr. 70/457/EEG van 29 september 1970, niet aan handelsbeperkingen ten aanzien van het ras is onderworpen.

I. Kleine verpakking EG A : verpakking met een mengsel van zaden dat niet bestemd is voor de voortbrenging van groenvoedergewassen, met een nettogewicht van ten hoogste 2 kg, korrelvormige bestrijdingsmiddelen, omhullingen of andere toevoegingsmiddelen in vaste staat, indien deze aanwezig zijn, daarin niet begrepen.

J. Kleine verpakking EG B : verpakking met basiszaad, gecertificeerd zaad, handelszaad of - voor zover het geen kleine verpakkingen EG A betreft - een mengsel van zaden met een nettogewicht van ten hoogste 10 kg, korrelvormige bestrijdingsmiddelen, omhullingen of andere toevoegingsmiddelen in vaste staat, indien deze aanwezig zijn, daarin niet begrepen.

K. "Officiële maatregelen" : maatregelen die uitgaan van of verricht worden :

a) door autoriteiten van een staat;

b) door publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersonen handelend onder de verantwoordelijkheid van een staat;

c) voor hulpwerkzaamheden, door beëdigde natuurlijke personen handelend onder het toezicht van een staat;

mits de personen genoemd onder b) en c), geen bijzonder voordeel ontlenen aan de resultaten van deze maatregelen.

L. "De Minister" : de Minister tot wiens bevoegdheid de landbouw behoort.

M. "DG4" : het Bestuur voor de kwaliteit van de Grondstoffen en de Plantaardige sector van het Ministerie van Middenstand en Landbouw en de Dienst Teeltmateriaal, de dienst bevoegd voor certificering en verantwoordelijk voor het nemen van officiële maatregelen, in het bijzonder.

N. "In de handel brengen" :

De verkoop, het bezit met het oog op de verkoop, het aanbieden voor verkoop en iedere beschikbaarstelling, levering of overdracht van zaaizaad aan derden, tegen of zonder vergoeding, met het oog op commercieel gebruik.

Onder "in de handel brengen" wordt niet verstaan de handel in zaaizaad die niet is gericht op commercieel gebruik van het ras, zoals de volgende handelingen :

- beschikbaarstellen van zaaizaad aan officiële onderzoeks- en controle-instanties;

- levering van zaaizaad aan verleners van diensten voor verwerking of verpakking, voor zover de verlener van diensten geen rechten op het geleverde zaaizaad verwerft.

Onder "in de handel brengen" wordt niet verstaan het leveren van zaaizaad onder bepaalde voorwaarden aan verleners van diensten voor de productie van bepaalde landbouwgrondstoffen voor industriële doeleinden, of voor vermeerdering van zaaizaad voor dat doel, voorzover de verlener van diensten geen rechten op het geleverde zaaizaad verwerft. De leverancier van het zaaizaad verstrekt de certificeringsdienst een afschrift van de betrokken delen van het contract met de dienstverlener, en daarin wordt vermeld aan welke normen en voorwaarden het verstrekte zaaizaad op dat moment voldoet.

De voorwaarden voor de uitvoering van deze bepalingen worden vastgesteld door de Minister overeenkomstig de beslissingen van de instellingen van de Europese Unie.

§ 2. Lorsque l'examen sous contrôle officiel visé au paragraphe 1, lettre D, point d, ii), lettre E, point d, ii), et lettre F, point d, ii), est effectué, les conditions suivantes sont respectées :

- i) les inspecteurs :
 - a) possèdent les qualifications techniques nécessaires;
 - b) ne retirent aucun profit privé en rapport avec la pratique des inspections;
 - c) sont officiellement agréés par le service de certification des semences de l'Etat membre concerné, cet agrément comportant soit une prestation de serment soit la signature d'un engagement écrit de se conformer aux règles régissant les examens officiels;
 - d) effectuent les inspections sous contrôle officiel conformément aux règles applicables aux inspections officielles;
 - ii) la culture de semences à inspecter est réalisée à partir de semences qui ont subi un contrôle officiel a posteriori, dont les résultats ont été satisfaisants;
 - iii) une proportion des cultures fait l'objet d'une inspection par des inspecteurs officiels. Cette proportion est de 10 % dans le cas des cultures autogames et de 20 % pour les cultures xénogames, ou de 5 % et 15 % respectivement pour les espèces pour lesquelles la réalisation d'essais officiels en laboratoire au moyen de protocoles morphologiques, physiologiques ou, le cas échéant, biochimiques pour la définition de l'identité et de la pureté variétales est prévu;
 - iv) une partie des échantillons des lots de semences récoltés à partir des cultures de semences est prélevée pour contrôle officiel a posteriori et, le cas échéant, pour contrôle officiel en laboratoire de l'identité et de la pureté variétales;
 - v) lors d'infractions aux règles régissant les examens sous contrôle officiel en Belgique, le Ministre peut imposer le retrait de l'agrément visé au § 2, lettre i), point c) lorsque des inspecteurs officiellement agréés transgressent, délibérément ou par négligence, les règles régissant les examens officiels. Dans ce cas, toute certification des semences inspectées est annulée, à moins qu'il ne puisse être démontré que les semences remplissent quand même l'ensemble des conditions;

Art. 2. Le présent arrêté n'est pas applicable :

1. aux semences destinées à l'exportation vers des pays non-membres de l'Union européenne, pour autant que la destination puisse être prouvée par le producteur, le préparateur ou le détenteur et, si ces semences se trouvent dans un magasin, un atelier de préparation, un dépôt ou un entrepôt d'un préparateur, d'un importateur ou d'un vendeur, qu'il soit placé auprès d'elles un écriteau bien apparent portant l'indication : "Exportation hors Union européenne";

2. aux semences en transit à condition qu'elles soient accompagnées de documents probants concernant leur destination;

CHAPITRE II. — *Le commerce*

Section I. - Dispositions quant à la qualité

Art. 3. § 1^{er}. Les semences des espèces énumérées à l'art 1 A à l'exception de

Chiendent pied-de-poule	Cynodon dactylon (L.) Pers
Sainfoin d'Espagne	Hedysarium coronarium L.
Sainfoin	Onobrychis viciifolia Scop.
Herbe de Harding	Phalaris aquatica L.
Pâturin annuel	Poa annua L.
Fenugrec	Trigonella foenum-graecum L.
Vesce de Pannonie	Vici pannonica Crantz

ne peuvent être commercialisées que s'il s'agit de semences prébase, de semences de base ou de semences certifiées, qui ont été officiellement certifiées et qui appartiennent aux variétés figurant dans les catalogues nationaux des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes établi en exécution de l'arrêté royal du 2 mai 2001, ou dans le catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles, établi en application de la directive 70/457/CEE du 29 septembre 1970 du Conseil des Communautés européennes, concernant le catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles.

§ 2. Het in § 1, punt D, onder d), ii), punt E onder d), ii), punt F, onder d), ii) bedoelde onderzoek onder officieel toezicht moet aan volgende eisen voldoen :

- i) de keurmeesters :
 - a) moeten over de nodige technische vakbekwaamheid beschikken;
 - b) mogen geen persoonlijk voordeel halen uit de door hen uitgevoerde keuringen;
 - c) moeten officieel zijn erkend door de voor certificering bevoegde autoriteit, waarbij deze erkenning ofwel de beëdiging van de keurmeesters moet omvatten dan wel een door de keurmeesters ondertekende verklaring dat zij zich ertoe verbinden de regels inzake officiële onderzoeken in acht te nemen;
 - d) moeten de keuringen onder officieel toezicht uitvoeren overeenkomstig de regels die voor officiële keuringen gelden;
 - ii) het te keuren zaadgewas moet worden geproduceerd uit zaad waarop een officiële nacontrole is uitgevoerd waarvan de resultaten bevredigend waren;
 - iii) een gedeelte van de teelten wordt door officiële keurmeesters gecontroleerd. Voor zelfbestuivende gewassen is dat gedeelte 10 % en voor kruisbestuivende gewassen 20 %. Voor rassen waarvoor officiële laboratoriumtesten moeten worden uitgevoerd om via morfologische, fysiologische of, in voorkomend geval, biochemische identificatie de rasechtheid en -zuiverheid van het zaad na te gaan, gelden controlepercentages van respectievelijk 5 % en 15 %;
 - iv) een gedeelte van de monsters van het van de zaadgewassen geogoste zaad wordt gebruikt voor officiële nacontrole en, zo nodig, voor officiële laboratoriumtesten om de rasechtheid en -zuiverheid van het zaad te controleren;
 - v) bij overtredingen van de regels inzake onder officieel toezicht verrichte onderzoeken in België kan de Minister het intrekken opleggen van de in § 2, punt i), onder c), bedoelde erkenning van de officieel erkend zijnde keurmeesters die schuldig worden bevonden aan bewust of door nalatigheid overtreden van de regels betreffende de officiële onderzoeken. Bij dergelijke overtredingen wordt de certificering van het betrokken onderzochte zaad nietig verklaard, tenzij kan worden aangetoond dat zaad nog steeds aan alle eisen terzake voldoet;

Art. 2. Dit besluit is niet van toepassing :

1. op zaaizaad bestemd voor uitvoer naar landen die geen lid zijn van de Europese Unie, voor zover de bestemming kan worden bewezen door de voortbrenger, de bereider of de houder en, indien deze zaden zich in een magazijn, bereidingsplaats of entrepot van een bereider, een invoerder of verkoper bevinden, bij deze zaden een duidelijk zichtbaar bordje is geplaatst met de vermelding : "Uitvoer buiten de Europese Unie";

2. op zaden in doorvoer mits zij vergezeld zijn van afdoende bewijsstukken betreffende hun bestemming;

HOOFDSTUK II. — *De handel*

Afdeling I. - Bepalingen ten aanzien van de hoedanigheid.

Art. 3. § 1. Zaaizaad van de soorten bedoeld in art 1 A met uitzondering van

Bermudagrass	Cynodon dactylon (L.) Pers.
Esparcette	Hedysarium coronarium L.
Steenklaver	Onobrychis viciifolia Scop.
Knolrietgras	Phalaris aquatica L.
Tuintjesgras	Poa annua L.
Bokshoorn	Trigonella foenum-graecum L.
Pannonische wikke	Vici pannonica Crantz

mag slechts in de handel worden gebracht indien het gaat om officieel goedgekeurd prebasiszaad, basiszaad of gecertificeerd zaad van rassen die voorkomen op de nationale catalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen vastgesteld in uitvoering van het koninklijk besluit van 2 mei 2001, of op de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen, vastgesteld in toepassing van de richtlijn 70/457/EEG van 29 september 1970 van de Raad van de Europese Gemeenschappen, betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen.

§ 2. Les semences de		§ 2. Zaaizaad van	
Chiendent pied-de-poule	Cynodon dactylon (L.) Pers.	Bermudagrass	Cynodon dactylon (L.) Pers.
Sainfoin d'Espagne	Hedysarium coronarium L.	Esparcette	Hedysarium coronarium L.
Sainfoin	Onobrychis viciifolia Scop.	Steenklaver	Onobrychis viciifolia Scop.
Herbe de Harding	Phalaris aquatica L.	Knolrietgras	Phalaris aquatica L.
Pâturin annuel	Poa annua L.	Tuintjesgras	Poa annua L.
Avoine jaunâtre	Trisetum flavescens (L.) P. Beauv.	Goudhaver	Trisetum flavescens (L.) P. Beauv.
Fenugrec	Trigonella foenum-graecum L.	Bokshoorn	Trigonella foenum-graecum L.
Vesce de Pannonie	Vicia pannonica Crantz	Pannonische wikke	Vicia pannonica Crantz

ne peuvent être commercialisées que s'il s'agit de semences prébase, semences de base ou semences certifiées qui ont été officiellement certifiées et qui appartiennent aux variétés figurant dans les catalogues nationaux des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes établi en exécution de l'arrêté royal du 2 mai 2001, ou dans le catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles, établi en application de la directive 70/457/CEE du 29 septembre 1970 du Conseil des Communautés européennes, concernant le catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles, ou qu'il s'agit de semences commerciales.

§ 3. Nonobstant les dispositions des §§ 1^{er} et 2, on peut aussi commercialiser les semences brutes en vue de la transformation et du conditionnement, pour autant que l'identité de ces semences soit garantie officiellement.

Art. 4. § 1^{er}. Par dérogation aux dispositions de l'article 3, §§ 1^{er} et 2, les semences prébase et les semences de base ne répondant pas aux conditions prévues à l'annexe II en ce qui concerne la faculté germinative, peuvent être commercialisées à condition que le fournisseur garantisse une faculté germinative minimum. Le fournisseur indique cette faculté germinative sur une étiquette spéciale portant son nom et adresse et le numéro de référence du lot.

Les dispositions sont également applicables aux semences certifiées de *Trifolium pratense*, destinées à la production d'autres semences certifiées.

§ 2. Dans l'intérêt d'un approvisionnement rapide en semences, et par dérogation aux dispositions de l'article 3, §§ 1^{er} et 2, les "semences de base", "semences certifiées" ou "semences commerciales", pour lesquelles ne serait pas terminé l'examen officiel destiné à contrôler le respect des conditions énoncées à l'annexe II en ce qui concerne la faculté germinative, peuvent être commercialisées jusqu'au premier destinataire commercial de semences.

Toutes dispositions utiles sont prises pour que le fournisseur garantisse la faculté germinative constatée lors de l'analyse provisoire. L'indication de cette faculté germinative doit figurer, pour la commercialisation, sur une étiquette spéciale portant le nom et l'adresse du fournisseur et le numéro de référence du lot.

Art. 5. Nonobstant les dispositions des §§ 1^{er} et 2 de l'art. 3, le Ministre peut autoriser les producteurs à commercialiser :

a) de petites quantités de semences, dans des buts scientifiques ou pour des travaux de sélection;

b) des quantités appropriées de semences destinées à d'autres fins, d'essai ou d'expérimentation, dans la mesure où elles appartiennent à des variétés pour lesquelles une demande d'inscription aux catalogues nationaux des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes a été déposée.

En cas de matériel génétiquement modifié, cette autorisation ne peut être accordée que si toutes les mesures appropriées ont été prises pour éviter les risques pour la santé humaine et l'environnement. Pour l'évaluation des incidences sur l'environnement à laquelle il doit être procédé à cet égard, les dispositions de l'article 4, § 3, de l'arrêté royal du 2 mai 2001 relatif aux catalogues nationaux des variétés des espèces agricoles et de légumes s'appliquent mutatis mutandis.

Les objectifs pour lesquels l'autorisation est donnée, les dispositions relatives à l'étiquetage des emballages, ainsi que les quantités et les conditions dans lesquelles l'autorisation est accordée sont fixées par le Ministre conformément aux décisions des institutions de l'Union européenne.

mag slechts in de handel worden gebracht indien het gaat, ofwel om officieel goedgekeurd prebasiszaad, basiszaad of gecertificeerd zaad van rassen die voorkomen op de nationale catalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen vastgesteld in uitvoering van het koninklijk besluit van 2 mei 2001, of op de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen, vastgesteld in toepassing van de richtlijn 70/457/EEG van 29 september 1970 van de Raad van de Europese Gemeenschappen, betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen, ofwel om handelszaad.

§ 3. In afwijking van de bepalingen van §§ 1 en 2, mag ook in de handel worden gebracht niet-bewerkt zaad met het oog op zijn bewerking, voor zover de identiteit ervan officieel gewaarborgd is.

Art. 4. § 1. Prebasiszaad en basiszaad dat niet voldoet aan de met betrekking tot de kiemkracht in de bijlage II gestelde voorwaarden mag, in afwijking van het bepaalde in artikel 3, §§ 1 en 2, in de handel worden gebracht op voorwaarde dat de leverancier een minimum kiemkracht waarborgt. Die kiemkracht wordt door de leverancier op een speciaal etiket samen met zijn naam en adres en het nummer van de partij vermeld.

Deze bepalingen zijn eveneens van toepassing op gecertificeerd zaad van *Trifolium pratense*, dat bestemd is voor verdere voortbrenging van gecertificeerd zaad.

§ 2. In het belang van een snelle voorziening met zaad, mag, in afwijking van het bepaalde in artikel 3, §§ 1 en 2, "basiszaad", "gecertificeerd zaad" van alle soorten, of "handelszaad", waarbij het officiële onderzoek in verband met de in bijlage II opgesomde voorwaarden met betrekking tot de kiemkracht nog niet voltooid is, in de handel gebracht worden tot en met de eerste commerciële afnemer.

Alle dienstige maatregelen zijn getroffen opdat de leverancier de kiemkracht waarborgt die is vastgesteld bij de voorlopige analyse. De aanduiding van deze kiemkracht moet bij het in de handel brengen voorkomen op een speciaal etiket met de naam en het adres van de leverancier en het nummer van de partij.

Art. 5. In afwijking van de bepalingen van art. 3, § 1 en § 2, kan de Minister aan producenten toestemming verlenen om in de handel te brengen :

a) kleine hoeveelheden zaad voor wetenschappelijke of kweekdoel-einden;

b) passende hoeveelheden zaad voor andere onderzoeks- of beproevingsdoeleinden, voorzover het gaat om zaad van een ras waarvoor een aanvraag tot opneming op de nationale rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen is ingediend.

In geval van genetisch gemodificeerd materiaal mag daarvoor alleen toestemming worden verleend als alle passende maatregelen zijn genomen ter voorkoming van negatieve effecten voor de volksgezondheid en het milieu. Voor de milieurisicobeoordeling die in dit verband uitgevoerd moet worden, is artikel 4, § 3, van het koninklijk besluit van 2 mei 2001 betreffende de nationale rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen van overeenkomstige toepassing.

De doeleinden waarvoor de bedoelde toestemming wordt verleend, de voorschriften voor de etikettering van de verpakkingen alsmede de hoeveelheden waarvoor en de voorwaarden waaronder deze toestemming wordt verleend worden vastgesteld door de Minister overeenkomstig de beslissingen van de instellingen van de Europese Unie.

Section II. - Dispositions relatives à l'emballage et à l'étiquetage

Art. 6. Les semences prébase, les semences de base, les semences certifiées et des semences commerciales ne peuvent être commercialisées qu'en lots suffisamment homogènes et dans des emballages fermés, munis, conformément aux dispositions des articles 7, 8, 9 et 10 d'un système de fermeture et d'un étiquetage.

Le Ministre peut prévoir, pour la commercialisation de petites quantités au dernier utilisateur, des dérogations aux dispositions du premier alinéa en ce qui concerne l'emballage, le système de fermeture ainsi que l'étiquetage.

Art. 7. § 1er Les emballages de semences prébase, de semences de base, de semences certifiées et de semences commerciales, dans la mesure où les semences de base, les semences certifiées et les semences commerciales ne se présentent pas sous forme de petits emballages CE B sont fermés officiellement ou sous contrôle officiel de façon à ce qu'ils ne puissent être ouverts sans que le système de fermeture ne soit détérioré ou sans que l'étiquette officielle prévue aux articles 8 et 10 ni l'emballage ne montrent des traces de manipulation.

Afin d'assurer la fermeture, le système de fermeture comporte au moins soit l'incorporation dans celui-ci de l'étiquette prévue à l'alinéa premier, soit l'apposition d'un scellé officiel. Toutefois ces mesures ne sont pas indispensables dans le cas d'un système de fermeture non réutilisable. Les systèmes de fermeture des emballages suivants sont censés remplir cette condition :

a) les sacs en papier ou en matière plastique, s'ils n'ont aucune ouverture autre que celle destinée au remplissage et si celle-ci est munie d'un dispositif autocollant ou auto-soudant qui, après remplissage, ferme l'ouverture de façon qu'elle ne puisse être ouverte sans être détériorée;

b) les sacs en matière non tissée et fermés par une couture, s'ils sont munis, au moins sur un des côtés de l'ouverture, d'une impression indélébile d'une échelle de numéros commençant avec le numéro 1 au bord supérieur, ou d'une impression similaire (lettres, dessin), qui démontrent que les sacs ont gardé leurs dimensions originales.

c) les sacs en papier ou matière plastique, s'ils n'ont aucune ouverture autre que celle qui est destinée au remplissage, si la pression du poids des semences introduites exercée sur le dispositif de remplissage en assure la fermeture, si la longueur de ce dispositif n'est pas inférieure à 22 % de la largeur du sac et s'ils contiennent des semences des espèces suivantes :

Lupin blanc	Lupinus albus L.
Lupin bleu	Lupinus angustifolius L.
Lupin jaune	Lupinus luteus L.
Pois fourrager	Pisum sativum L.
Féverole	Vicia faba L.
Vesce de Pannonie	Vicia pannonica Crantz
Vesce commune	Vicia sativa L.
Vesce velue, vesce de Cerdange	Vicia villosa Roth.

§ 2. Sauf dans le cas de fractionnement en petits emballages CE B, il ne peut être procédé à une ou plusieurs nouvelles fermetures qu'officiellement ou sous contrôle officiel. Dans ce cas, il est également fait mention, sur l'étiquette prévue aux articles 8 et 10, de la dernière fermeture, de sa date et du service qui l'a effectuée.

Art. 8. Les emballages de semences de base, de semences certifiées et de semences commerciales, dans la mesure où les semences de base, les semences certifiées et les semences commerciales ne se présentent pas sous forme de petits emballages CE B :

a) sont pourvus, à l'extérieur, d'une étiquette officielle qui n'a pas encore été utilisée, qui est conforme aux conditions fixées à l'annexe IV et dont les indications sont rédigées dans une des langues officielles de l'Union européenne.

La couleur de l'étiquette est blanche pour les semences de base, bleue pour les semences certifiées de la première reproduction à partir de semences de base, rouge pour les semences certifiées des reproductions suivantes à partir de semences de base et brune pour les semences commerciales.

Si l'étiquette est pourvue d'un oeillet, sa fixation est assurée dans tous les cas par un scellé officiel.

Afdeling II. - Bepalingen betreffende de verpakking en de aanduiding

Art. 6. Prebasiszaad, basiszaad, gecertificeerd zaad en handelszaad mogen slechts in de handel gebracht worden in voldoende homogene partijen en in een gesloten verpakking, die overeenkomstig de artikelen 7, 8, 9 en 10 is voorzien van een sluitingssysteem en een aanduiding.

De Minister mag van het bepaalde in de eerste alinea afwijkingen vaststellen voor het in de handel brengen van kleine hoeveelheden ten behoeve van de laatste gebruiker voor wat betreft verpakking, sluitingssysteem en aanduiding.

Art. 7. § 1. Verpakkingen van prebasiszaad, basiszaad, gecertificeerd zaad en handelszaad, behalve kleine verpakkingen EG B van gecertificeerd zaad en handelszaad zijn officieel of onder officieel toezicht zodanig gesloten dat zij niet kunnen worden geopend zonder dat het sluitingssysteem wordt beschadigd of het in de artikelen 8 en 10 bedoelde officiële etiket of de verpakking sporen van manipulatie vertoont.

Voor een goede sluiting moet ten minste het in de eerste alinea bedoelde etiket in het sluitingssysteem worden verwerkt ofwel moet op de sluiting een officieel zegel zijn aangebracht. Deze maatregelen zijn evenwel niet noodzakelijk voor een sluitingssysteem dat niet opnieuw kan worden gebruikt. De volgende sluitingssystemen voor verpakking worden geacht aan deze voorwaarde te voldoen :

a) de sluiting van papieren of plastic zakken die geen andere opening hebben dan de vulopening, welke voorzien is van een zelfklevende of zelfassende sluiting die na het vullen zodanig wordt gesloten dat zij niet kan worden geopend zonder te worden beschadigd;

b) de sluiting van zakken van een niet-geweven stof die met een naad wordt gesloten, op voorwaarde dat op ten minste één kant van de opening een onuitwisbare opdruk voorkomt met een schaal van nummers beginnende met het nummer 1 aan de bovenkant, of een soortgelijke opdruk (letters, tekening), die dient om aan te tonen dat de zakken nog hun oorspronkelijke afmetingen hebben.

c) de sluitingen van papieren of plastic zakken die geen andere opening dan de vulopening hebben, op voorwaarde dat de zak wordt gesloten door de druk van het gewicht van de inhoud, dat de lengte van de sluiting ten minste 22 % van de breedte van de zak bedraagt en zaden bevat van de volgende soorten :

Witte lupine	Lupinus albus L.
Blauwe lupine	Lupinus angustifolius L.
Gele lupine	Lupinus luteus L.
Voedererwt	Pisum sativum L.
Veldboon	Vicia faba L.
Pannonische wikke	Vicia pannonica Crantz
Voederwikke	Vicia sativa L.
Zachte wikke	Vicia villosa Roth.

§ 2. Behalve bij het verdelen in kleine verpakkingen EG B mag een, eventueel herhaalde, nieuwe sluiting slechts officieel of onder officieel toezicht geschieden. In dat geval moet eveneens op het in de artikelen 8 en 10 bedoelde etiket melding worden gemaakt van de laatste sluiting, de datum van aanbrenging daarvan en de dienst die haar heeft verricht.

Art. 8. Verpakkingen van basiszaad, gecertificeerd zaad en handelszaad, behalve kleine verpakkingen EG B van gecertificeerd zaad en handelszaad :

a) zijn aan de buitenkant voorzien van een nog niet gebruikt officieel etiket dat voldoet aan de vereisten van bijlage IV en waarvan de gegevens gesteld zijn in een van de officiële talen van de Europese Unie.

De kleur van het etiket is wit voor basiszaad, blauw voor gecertificeerd zaad van de eerste vermeerdering vanaf basiszaad, rood voor gecertificeerd zaad van volgende vermeerderingen vanaf basiszaad en bruin voor handelszaad.

Indien in het etiket een gaatje is gemaakt, wordt bij de bevestiging van dat etiket steeds een officieel zegel gebruikt.

Si, dans le cas prévu à l'article 4, les semences de base ne répondent pas aux conditions fixées à l'annexe II quant à la faculté germinative, il en est fait mention sur l'étiquette.

L'emploi d'étiquettes officielles adhésives est autorisé.

Conformément aux dispositions des institutions de l'Union européenne, il peut être autorisé, sous contrôle officiel, d'apposer sur l'emballage les indications prescrites de manière indélébile et selon le modèle de l'étiquette.

b) contiennent une notice officielle de la couleur de l'étiquette et reproduisant au moins les indications prévues pour l'étiquette à l'annexe IV, partie A, sous a), points 3, 5 et 6, et pour les semences commerciales sous b), points 2, 4 et 6. La notice est constituée de telle façon qu'elle ne puisse pas être confondue avec l'étiquette visée sous a).

La notice n'est pas indispensable lorsque les indications sont apposées de manière indélébile sur l'emballage ou lorsque, conformément aux dispositions sous a), on utilise une étiquette adhésive ou faite dans un matériau indéchirable.

Art. 9. 1° Les petits emballages CE B,

a) sont fermés de façon qu'ils ne puissent être ouverts sans que le système de fermeture ne soit détérioré ou sans que le marquage ni l'emballage ne montre de traces de manipulation. Il ne peut être procédé à une ou plusieurs nouvelles fermetures qu'officiellement ou sous contrôle officiel.

b) sont pourvus à l'extérieur conformément à l'annexe IV du présent arrêté, partie B, d'une étiquette du fournisseur, d'une inscription imprimée ou d'un cachet rédigé dans une des langues officielles de la Communauté, pour les emballages transparents, cette étiquette peut être glissée à l'intérieur, à condition qu'elle soit lisible à travers l'emballage, en ce qui concerne la couleur de l'étiquette, l'article 8, a) est applicable;

c) sont pourvus d'un numéro d'ordre attribué officiellement et apposé soit à l'extérieur de l'emballage, soit sur l'étiquette du fournisseur prévue sous a, en cas d'utilisation d'une vignette adhésive officielle, portant ce numéro d'ordre, l'article 8, est applicable en ce qui concerne la couleur.

Dans la mesure où les indications prévues à l'annexe IV du présent arrêté, partie B, sont reprises sur la vignette adhésive officielle, le marquage prévu à l'alinéa 1er, sous a), n'est pas requis.

Art. 10. Les emballages de semences prébase sont munis à l'extérieur d'une étiquette officielle portant au moins les indications suivantes :

- service de certification et Etat membre ou leur sigle;
- numéro de référence du lot;
- mois et année de la fermeture ou mois et année du dernier prélèvement officiel d'échantillons en vue de la certification;
- espèce, indiquée au moins par sa dénomination botanique, qui peut figurer sous forme abrégée et sans les noms des auteurs, en caractères latins;
- variété, indiquée au moins en caractères latins;
- mention "semences prébase";
- nombre de générations précédant les semences des catégories "semences certifiées" ou "semences certifiées de la première reproduction".

L'étiquette est de couleur blanche et barrée en diagonale d'un trait violet. Si, dans le cas prévu à l'article 4, les semences ne répondent pas aux conditions fixées à l'annexe II quant à la faculté germinative, il en est fait mention sur l'étiquette.

Art. 11. Les semences des plantes fourragères, pour autant qu'elles soient commercialisées en conformité avec l'article 3, §§ 1 et 2, et qu'elles soient destinées à la certification conformément aux conditions prévues à l'article 3, § 3, sont :

- conditionnées et marquées à l'aide d'une étiquette officielle répondant aux conditions de l'annexe V, lettres A et B conformément aux conditions prévues à l'article 7, § 1, et

- accompagnées d'un document satisfaisant aux conditions prévues à l'annexe V, lettre C.

Indien, in het geval als bedoeld in artikel 4, het basiszaad niet voldoet aan de voorwaarden van bijlage II met betrekking tot de kiemkracht, is dit op het etiket vermeld.

Het gebruik van officiële kleefetiketten is toegestaan.

Volgens de beslissingen van de instellingen van de Europese Unie mag worden toegestaan dat de voorgeschreven aanduidingen onder officieel toezicht onuitwisbaar op de verpakking worden aangebracht volgens het model van het etiket.

b) bevatten een officieel certificaat in de kleur van het etiket en met ten minste de gegevens die in bijlage IV, deel A, sub a), punten 3, 5 en 6 voor het etiket en sub b), punten 2, 4 en 6 voor handelszaad zijn voorgeschreven. Het certificaat heeft een zodanige vorm dat het niet kan worden verward met het sub a) bedoelde etiket.

Het certificaat is niet vereist wanneer de gegevens onuitwisbaar op de verpakking zijn aangebracht of wanneer overeenkomstig het bepaalde sub a), een kleefetiket of een etiket van scheurvrij materiaal is gebruikt.

Art. 9. 1° Kleine verpakkingen EG B,

a) worden zodanig gesloten dat zij niet kunnen worden geopend zonder dat het sluitingssysteem wordt beschadigd of de aanduiding op de verpakking sporen van manipulatie vertoont. Een, eventueel herhaalde, nieuwe sluiting mag slechts officieel of onder officieel toezicht geschieden.

b) zijn aan de buitenkant overeenkomstig bijlage IV van dit besluit, deel B, voorzien van een etiket van de leverancier of een gedrukte of gestempelde tekst in een van de officiële talen van de Gemeenschap, bij doorzichtige verpakkingen mag het etiket zich binnenin bevinden, op voorwaarde dat het door de verpakking heen kan worden gelezen, voor de kleur van het etiket is artikel 8, a) van toepassing;

c) zijn aan de buitenkant of op het sub a) bedoelde etiket van de leverancier, voorzien van een officieel volgnummer, bij gebruik van een officieel gometiket met dit volgnummer, is voor de kleur artikel 8, van toepassing.

Voor zover de in bijlage IV van dit besluit, deel B, bedoelde gegevens zijn overgenomen op het officieel gometiket, is de in lid 1, sub a), bedoelde aanduiding niet vereist.

Art. 10. De verpakkingen van prebasiszaad zijn aan de buitenkant voorzien van een officieel etiket waarop ten minste de volgende gegevens zijn vermeld :

- certificeringsdienst en lidstaat of desbetreffend kenteken;
- partijnummer;
- maand en jaar van de sluiting of maand en jaar van de laatste officiële monsterneming ten behoeve van de certificering;
- soort, ten minste aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de namen van de auteurs, in Latijns schrift;
- ras, ten minste vermeld in Latijns schrift;
- aanduiding "prebasiszaad";
- aantal generaties dat aan het zaad van de categorie "gecertificeerd zaad" of van de categorie "gecertificeerd zaad van de eerste vermeerdering" voorafgaat.

Het etiket is wit van kleur en heeft een diagonaal lopende paarse streep. Indien, in het geval als bedoeld in artikel 4, het zaad niet voldoet aan de in bijlage II opgesomde voorwaarden met betrekking tot de kiemkracht, is dit op het etiket vermeld.

Art. 11. Zaad van groenvoedergewassen dat overeenkomstig artikel 3, §§ 1 en 2, in de handel gebracht wordt en dat bestemd is voor goedkeuring overeenkomstig het bepaalde in artikel 3, § 3, moet :

- worden verpakt en voorzien van een officieel etiket dat voldoet aan de voorwaarden van bijlage V, onder A. en B, overeenkomstig de bepalingen van artikel 7, § 1, en

- vergezeld gaan van een document dat voldoet aan de voorwaarden van bijlage V, onder C.

Art. 12. Dans le cas de semences d'une variété qui a été génétiquement modifiée, toute étiquette apposée sur le lot de semences ou tout document qui l'accompagne, en vertu des dispositions de cet arrêté, officiel ou non, indique clairement que la variété a été génétiquement modifiée.

Art. 13. Tout traitement chimique des semences prébase, des semences de base, des semences certifiées de toute nature ou des semences commerciales doit être mentionné soit sur l'étiquette officielle, soit sur une étiquette du fournisseur, ainsi que sur l'emballage ou à l'intérieur de celui-ci.

En outre, le nom de chaque matière active présente dans le (s) produit (s) utilisé (s) sera mentionné sur une étiquette complémentaire apposée par le fournisseur.

Il est interdit de commercialiser des semences qui sont traitées chimiquement avec un produit qui n'a pas été agréé à cette fin, conformément à l'arrêté royal du 28 février 1994, relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides à usage agricole. Pour des semences qui sont importées déjà traitées chimiquement, il suffit cependant que les principes actifs aient été autorisés conformément à la réglementation précitée.

Le Ministre peut, sous les conditions qu'il détermine, prévoir des dérogations aux fins de recherches et d'essais scientifiques.

Section III. - Mélanges de semences.

Art. 14. 1° La commercialisation de semences sous forme de mélanges de genres, d'espèces ou de variétés différents est autorisée :

- qui ne sont pas destinées à être utilisées comme plantes fourragères, dans ce cas les mélanges peuvent contenir des semences de plantes fourragères et de semences de plantes qui ne sont pas des plantes fourragères au sens du présent arrêté;

- qui sont destinées à être utilisées comme plantes fourragères, dans ce cas les mélanges peuvent contenir des semences d'espèces végétales énumérées dans cet arrêté et dans les arrêtés royaux portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de céréales, des semences de plantes oléagineuses et à fibres ou l'arrêté royal portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de légumes et de chicorée industrielle, à l'exclusion des variétés visées à l'article 4, § 2, a, de l'arrêté royal relatif aux catalogues nationaux des variétés des espèces agricoles;

- qui sont destinées à la préservation de l'environnement naturel dans le cadre de la conservation des ressources génétiques visées à l'article 21, point b), dans ce cas les mélanges peuvent contenir des semences de plantes fourragères et des semences de plantes qui ne sont pas des plantes fourragères au sens du présent arrêté.

Dans les cas prévus aux premier et deuxième alinéas, il est entendu que les divers composants des mélanges, dans la mesure où ils appartiennent à l'une des espèces végétales énumérées dans cet arrêté et dans les arrêtés royaux portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de céréales, des semences de plantes oléagineuses et à fibres et des semences de légumes et de chicorée industrielle, doivent être conformes, avant mélange, aux règles de commercialisation qui leur sont applicables.

Conformément aux décisions des institutions de l'Union européenne le Ministre peut fixer les autres conditions, y compris l'indication sur une étiquette de l'autorisation technique octroyée aux entreprises de produire des mélanges de semences, le contrôle de la production des mélanges et l'échantillonnage des lots et des mélanges produits.

Le Ministre peut aussi, dans le cas du troisième tiret, conformément aux décisions des institutions de l'Union européenne, fixer les conditions dans lesquelles les mélanges peuvent être commercialisés.

2° Les articles 5, 6, 8, 9 et 13 sont applicables aux mélanges visés à l'alinéa 1er. Toutefois, les étiquettes officielles sont de couleur verte dans tous les cas.

3° Pour l'application des dispositions reprises au point 2, les petits emballages CE A sont assimilés aux petits emballages CE B. Cependant, le numéro d'ordre prévu par l'article 9, alinéa 1er, b, n'est pas requis pour les premiers.

Art. 12. Voor zaad van een ras dat genetisch is gemodificeerd, moet op elk officieel dan wel ander etiket of document dat krachtens het bepaalde in dit besluit op de partij zaad is aangebracht of deze partij vergezelt, duidelijk zijn vermeld dat het ras genetisch is gemodificeerd.

Art. 13. In geval van een chemische behandeling van het prebasiszaad, het basiszaad, het gecertificeerd zaad van alle aard of het handelszaad, moet hiervan op het officiële etiket dan wel op een etiket van de leverancier alsmede op of in de verpakking melding zijn gemaakt.

Bovendien dient de naam van elke werkzame stof van het of de gebruikte producten vermeld te worden op een door de leverancier aangebracht aanvullend etiket.

Het is verboden zaaizaad in de handel te brengen dat scheikundig werd behandeld met een product dat hiertoe niet werd erkend overeenkomstig het koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik. Voor zaaizaad dat reeds scheikundig behandeld wordt ingevoerd, volstaat evenwel dat de werkzame bestanddelen werden toegelaten overeenkomstig de voormelde reglementering.

De Minister kan, onder de voorwaarden die hij vaststelt, afwijkingen voorzien met het oog op wetenschappelijke opzoekingen en proefnemingen.

Afdeling III. - Mengsels van zaden.

Art. 14. 1° Zaad in mengsels van verschillende geslachten, soorten of rassen mag in de handel worden gebracht :

- indien het niet bestemd is om als voedergewas te worden gebruikt, in dat geval mogen deze mengsels zaad bevatten van groenvoedergewassen en van planten die geen voedergewassen zijn als bedoeld in dit besluit;

- indien het bestemd is om als voedergewas te worden gebruikt, in dat geval bevatten deze mengsels zaad van de rassen genoemd in dit besluit en in de koninklijke besluiten houdende reglementering van de handel in en de keuring van zaaigranen, zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen en het koninklijk besluit houdende reglementering van de handel in en de keuring van groentezaad en zaad van chicorei voor de industrie, met uitzondering van de rassen bedoeld in artikel 4, § 2, onder a, van het koninklijk besluit betreffende de nationale rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen;

- indien het bestemd is voor het behoud van het natuurlijk milieu in het kader van de instandhouding van de in artikel 21, onder b), bedoelde genetische hulpbronnen, in welk geval de mengsels zaad mogen bevatten van groenvoedergewassen en van planten die geen voedergewassen zijn in de zin van dit besluit.

In de in de eerste en tweede alinea bedoelde gevallen moeten de diverse bestanddelen van de mengsels, indien zij behoren tot een plantensoort genoemd in dit besluit en in de koninklijke besluiten houdende reglementering van de handel in en de keuring van zaaigranen, zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen en groentezaad en zaad van chicorei voor de industrie, voordat ze gemengd worden, in overeenstemming zijn met de daarop van toepassing zijnde voorschriften voor het in de handel brengen ervan.

Overeenkomstig de beslissingen van de instellingen van de Europese Unie kan de Minister de andere voorwaarden vaststellen, met inbegrip van de etikettering, de aan de ondernemingen verleende technische toestemming om mengsels van zaad te maken, de controle op de productie van mengsels en het nemen van monsters van de gemaakte partijen en mengsels.

De Minister kan ook, voor het in het derde streepje bedoelde geval, overeenkomstig de beslissingen van de instellingen van de Europese Unie de voorwaarden vaststellen waaronder de mengsels in de handel mogen worden gebracht.

2° De artikelen 5, 6, 8, 9 en 13 zijn van overeenkomstige toepassing op de in het eerste lid bedoelde mengsels. De officiële etiketten zijn evenwel in alle gevallen groen.

3° Voor de toepassing van het bepaalde in punt 2 worden kleine verpakkingen EG A gelijkgesteld met kleine verpakkingen EG B. Voor eerstgenoemde kleine verpakkingen is het officiële volgnummer bedoeld bij artikel 9, eerste lid, b, evenwel niet vereist.

Art. 15. L'application des dispositions de l'annexe IV, point A, I, c, 5, 2° partie et B, c, 11, 2° partie du présent arrêté est soumise aux conditions suivantes :

a) la composition et la dénomination du mélange doivent être déposées auprès du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, également lorsque le mélange est emballé à l'étranger; cet Office délivre un accusé de réception détaillé qui vaut autorisation;

b) la composition du mélange doit figurer sur l'emballage ou sur une notice séparée qui est fixée sur chacun des emballages; cependant, pour ce qui concerne l'annexe IV, B, c du présent arrêté, il suffit de disposer sur place d'une provision d'un document sur lequel la composition est mentionnée et qui est remis à l'acheteur sur simple demande.

Section IV. - Autres dispositions

Art. 16. 1° On ne peut commercialiser des semences d'espèces fourragères autres que des semences prébase, qui sont récoltées dans un pays non membre de l'Union européenne, que si le Conseil a constaté au préalable que les semences récoltées dans ce pays et offrant les mêmes garanties quant à leurs caractéristiques ainsi qu'aux dispositions prises pour leur examen, pour assurer leur identité, pour leur marquage et pour leur contrôle, sont à cet égard équivalentes aux semences de base, aux semences certifiées ou aux semences certifiées de la première ou de la deuxième reproduction ou aux semences commerciales récoltées à l'intérieur de l'Union et conformes aux dispositions de la directive 66/401/CEE du 14 juin 1966 concernant la commercialisation des semences d'espèces fourragères.

En outre, les conditions particulières prévues, le cas échéant, par des institutions de l'Union européenne, doivent être remplies.

2° Les dispositions du 1^{er} paragraphe sont également applicables :

- aux semences prébase, étant entendu que ces semences ne peuvent être commercialisées que si l'équivalence a été constatée pour les semences de base. Le Ministre peut prévoir des dérogations pour cela.

- aux semences récoltées dans tout nouvel Etat membre, pour la période allant de son adhésion jusqu'à la date à laquelle il doit se conformer aux dispositions de la directive 66/401/CEE précitée.

Art. 17. Afin de surmonter des difficultés passagères d'approvisionnement général en semences de base, en semences certifiées de toute nature ou en semences commerciales, ne pouvant être résolue autrement, le Ministre peut, moyennant autorisation de la Commission européenne, admettre à la commercialisation, pour une période déterminée, les quantités requises pour résoudre les difficultés d'approvisionnement, de semences d'une catégorie soumise à des exigences réduites ou des semences appartenant à des variétés ne figurant ni au "Catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles" ni au catalogue national des variétés.

Lorsqu'il s'agit d'une catégorie de semences d'une variété déterminée, l'étiquette officielle est celle prévue pour la catégorie correspondante, pour les semences de variétés ne figurant pas aux catalogues mentionnés ci-dessus, l'étiquette officielle est celle prévue pour les semences commerciales. L'étiquette indique toujours qu'il s'agit de semences d'une catégorie soumise à des exigences réduites.

Art. 18. Le Ministre peut compléter et modifier les annexes au présent arrêté, conformément aux décisions des institutions de l'Union européenne.

CHAPITRE III. — Le Contrôle

Art. 19. La DG4 est chargée de l'exécution du contrôle sur la production de semences indigènes. Ce contrôle comprend :

- l'examen de la recevabilité des demandes de contrôle pour les cultures destinées à la production des semences;

- le contrôle des cultures sur pied;

- les inspections sur les examens sous contrôle officiel comme prévu en article 1, § 2, iii);

- le contrôle des produits récoltés pendant le transport, la réception, l'entreposage, la préparation et le conditionnement;

- l'examen dans les laboratoires;

- le contrôle sur l'exécution des fermetures officielles et sur l'addition des étiquettes et certificats officiels, prescrits par les articles 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 et 13.

Art. 15. De toepassing van het bepaalde in bijlage IV, A, I, c, 5 tweede gedeelte en B, c, 11, tweede gedeelte van dit besluit is onderworpen aan de volgende voorwaarden :

a) de samenstelling en de benaming van het zaadmengsel dienen te zijn gedeponereerd bij het Ministerie van Middenstand en Landbouw, ook wanneer het mengsel in het buitenland is verpakt, deze dienst levert een omstandig ontvangstbewijs af dat geldt als toelating;

b) de samenstelling van het mengsel dient te zijn opgenomen op de verpakking of op een afzonderlijk vouwblad dat aan elke verpakking wordt gehecht; nochtans kan voor wat bijlage IV, B, c van dit besluit betreft, worden volstaan met het ter plaatse in voorraad hebben van een document waarop de samenstelling is vermeld en dat op eenvoudig verzoek aan de koper wordt overhandigd.

Afdeling IV. - Overige bepalingen

Art. 16. 1° Zaaizaad van groenvoedergewassen, ander dan prebasiszaad, dat in een land is geoogst dat geen lid is van de Europese Unie, mag enkel in de handel gebracht worden indien de Raad vooraf heeft vastgesteld dat het in dit land geoogst zaad dezelfde waarborgen biedt ten aanzien van de eigenschappen daarvan, alsmede van de toepassing van de maatregelen betreffende het onderzoek, de verzekering van de identiteit, de aanduiding en de controle, in dit opzicht gelijkwaardig is aan basiszaad, gecertificeerd zaad, gecertificeerd zaad van de eerste of de tweede of handelszaad dat in de Unie is geoogst en beantwoordt aan de bepalingen van de richtlijn 66/401/EEG van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen.

Bovendien moeten, in voorkomend geval, de door de instellingen van de Europese Unie vastgestelde bijzondere voorwaarden zijn vervuld.

2° De bepalingen van lid 1 zijn eveneens van toepassing :

- op prebasiszaad, met dien verstande dat dit zaad slechts in de handel mag worden gebracht indien de gelijkwaardigheid voor het basiszaad werd vastgesteld. De Minister kan hiervoor afwijkingen voorzien.

- op het zaaizaad dat werd geoogst in iedere nieuwe lidstaat van de Europese Unie gedurende de periode vanaf zijn toetreding tot het tijdstip waarop hij aan de bepalingen van de voormelde richtlijn 66/401/EEG moet voldoen.

Art. 17. Ten einde tijdelijke moeilijkheden op te heffen die zich voordoen bij de algemene voorziening met basiszaad of gecertificeerd zaad van allerlei aard of handelszaad, en die niet op een andere manier kunnen worden overwonnen, kan de Minister, mits hiertoe gemachtigd te zijn door de Europese Commissie, voor een vastgestelde periode de voor het oplossen van de voorzieningsmoeilijkheden nodige hoeveelheden zaad van een categorie waaraan minder strenge eisen zijn gesteld, of zaad van rassen die noch in de "Gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen" noch in de nationale rassencatalogus voorkomen, tot de handel toelaten.

Wanneer het een categorie zaad van een bepaald ras betreft, is het officiële etiket het etiket dat voor de overeenkomstige categorie is vastgesteld, in het geval van zaad van rassen die niet op bovengenoemde lijsten voorkomen, is het voor handelszaad voorgeschreven etiket. In elk geval wordt op het etiket vermeld dat het zaad betreft dat tot een categorie behoort waaraan minder strenge eisen zijn gesteld.

Art. 18. De Minister kan de bijlagen van dit besluit aanvullen en wijzigen overeenkomstig de beslissingen van de instellingen van de Europese Unie.

HOOFDSTUK III. — De keuring

Art. 19. DG4 is belast met de uitvoering van de controle op de productie van het inlands zaaizaad. Deze controle omvat :

- het onderzoek naar de ontvankelijkheid van de aanvragen tot keuring van teelten bestemd voor de productie van zaaizaad;

- de keuring van het gewas op het veld;

- de controles op de onderzoeken onder officieel toezicht zoals voorzien in artikel 1, § 2, iii);

- het toezicht op de geogste producten bij het vervoer, de inontvangstname, het opslaan, het bereiden en het conditioneren;

- het onderzoek in laboratoria;

- het toezicht op het verrichten van de officiële sluitingen en het aanbrengen van officiële etiketten en certificaten overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 en 13.

La DG4 est aussi chargée du contrôle sur la préparation de mélanges et le contrôle sur les semences comme indiqué en article 3, § 3.

Le contrôle n'implique pour la DG4 aucune responsabilité spécifique pouvant donner lieu à des dommages-intérêts.

Art. 20. Dans le règlement de contrôle visé à l'article 25 sont reprises :

- les modalités et les définitions concernant le contrôle visé à l'article 19;

- les conditions auxquelles les personnes physiques ou morales doivent satisfaire pour être habilitées à introduire une demande de contrôle pour des cultures destinées à la production des semences et à soumettre les produits récoltés aux contrôles visés à l'article 19.

Ces personnes sont agréées par la DG4 s'il résulte d'une enquête que lesdites conditions sont remplies.

Art. 21. Les examens officiels de semences sont effectués selon les méthodes internationales en usage ou, à défaut de celles-ci, selon les méthodes fixées par le Ministre.

Art. 22. La description éventuelle requise, pour la certification des composants généalogiques est, à la demande de l'obtenteur, tenue confidentielle.

Art. 23. Le Ministre peut pour des motifs économiques fondés, en ce qui concerne la production indigène, fixer, pour la certification des semences prébase, des semences de base et des semences certifiées de toute nature, des conditions plus rigoureuses que celles prévues aux annexes I et II.

Art. 24. Au cours de l'examen des semences pour la certification, les échantillons sont prélevés selon des méthodes appropriées qui sont fixées par le Ministre. Les échantillons sont prélevés sur des lots homogènes : le poids maximal d'un lot et le poids minimal d'un échantillon sont indiqués à l'annexe III. Pour l'application des dispositions du présent article, on entend par un lot homogène, une quantité de semences constituant une unité et ayant des caractéristiques présumées uniformes.

Art. 25. Sur proposition de la "DG4" le Ministre établit un règlement de contrôle et de certification des semences de plantes fourragères.

CHAPITRE IV. — *Contrôle du commerce et dispositions pénales*

Art. 26. Des contrôles officiels sont effectués au moyen des échantillons pris par sondage, au cours de la commercialisation afin de vérifier la conformité des semences d'espèces fourragères aux conditions du présent arrêté. Les examens officiels de semences sont effectués selon les méthodes internationales en usage ou, à défaut de celles-ci, selon les méthodes fixées par le Ministre. Les échantillons sont prélevés sur des lots homogènes, le poids maximal d'un lot est indiqué à l'annexe III.

Pour l'application des dispositions du présent article, on entend par un lot homogène, une quantité de semences constituant une unité et ayant des caractéristiques présumées uniformes.

Art. 27. Sans préjudice de la libre circulation des semences à l'intérieur de la Communauté, le Ministre prend toutes les mesures nécessaires afin que les indications suivantes lui soient fournies lors de la commercialisation, en quantités supérieures à 2 kg, de semences importées de pays tiers :

- 1) espèce,
- 2) variété,
- 3) catégorie,
- 4) pays de production et service de contrôle officiel,
- 5) pays d'expédition,
- 6) importateur,
- 7) quantité de semences.

Art. 28. § 1^{er}. Pour tenir compte de l'évolution de la situation dans les domaines suivants, et selon les décisions des institutions de l'Union européenne, le Ministre peut fixer les conditions particulières :

a) dans lesquelles les semences traitées chimiquement peuvent être commercialisées;

DG4 is eveneens belast met het toezicht op de bereiding van mengsels en met de controle op het zaaizaad bedoeld in artikel 3, § 3.

De keuring scheidt voor de DG4 geen enkele specifieke verantwoordelijkheid waarop een eis tot schadevergoeding zou kunnen gegrond worden.

Art. 20. In het keuringsreglement bedoeld in artikel 25 zijn opgenomen :

- de modaliteiten en bepalingen met betrekking tot de controle bedoeld in artikel 19;

- de voorwaarden waaraan de natuurlijke of rechtspersonen moeten voldoen om gerechtigd te zijn, een aanvraag tot keuring in te dienen voor teelten bestemd voor de productie van zaaizaad en de geoogste producten te onderwerpen aan de controles bedoeld in artikel 19.

Deze personen worden door DG4 erkend wanneer uit een onderzoek blijkt dat deze voorwaarden zijn vervuld.

Art. 21. Het officiële zaandonderzoek vindt plaats volgens de gebruikelijke internationale methoden of bij ontstentenis hiervan, volgens de methoden die door de Minister worden vastgesteld.

Art. 22. De voor de keuring eventueel vereiste beschrijving van de genealogische bestanddelen wordt, op verzoek van de kweker, geheim gehouden.

Art. 23. De Minister kan om gegronde economische redenen, wat de inlandse productie betreft, voor de keuring van prebasiszaad, basiszaad en gecertificeerd zaad van alle soorten strengere voorwaarden stellen dan die opgenomen in de bijlagen I en II.

Art. 24. Bij het onderzoek van het zaad met het oog op de goedkeuring, geschiedt de bemonstering volgens geschikte methoden die door de Minister worden vastgesteld. De bemonstering geschiedt uit homogene partijen : het maximumgewicht van een partij en het minimumgewicht van een monster worden in bijlage III vermeld. Voor de toepassing van de bepalingen van dit artikel wordt onder een homogene partij verstaan een hoeveelheid zaad die een eenheid vormt en waarvan aangenomen wordt dat ze uniforme, kenmerken bezit.

Art. 25. Op voorstel van "DG4" stelt de Minister een keurings- en certificeringsreglement van zaaizaden van groenvoedergewassen vast.

HOOFDSTUK IV. — *Controle van de handel en strafbepalingen*

Art. 26. Door officiële steekproeven wordt nagegaan of het in de handel gebrachte zaad van groenvoedergewassen beantwoordt aan de in dit besluit vervatte voorwaarden. De bemonstering en het officiële zaandonderzoek vindt plaats volgens de gebruikelijke internationale methoden of bij ontstentenis hiervan, volgens de methoden die door de Minister worden vastgesteld. De bemonstering geschiedt uit homogene partijen en het maximumgewicht van een partij wordt vermeld in bijlage III.

Voor de toepassing van de bepalingen van dit artikel wordt onder een homogene partij verstaan een hoeveelheid die een eenheid vormt en waarvan aangenomen wordt dat ze uniforme kenmerken bezit.

Art. 27. Onverminderd het vrije verkeer van zaad binnen de Gemeenschap neemt de Minister de nodige maatregelen opdat hij bij het in de handel brengen van uit derde landen ingevoerde hoeveelheden zaad van meer dan 2 kg van de volgende gegevens in kennis wordt gesteld :

- 1) soort,
- 2) ras,
- 3) categorie,
- 4) producerend land en officiële keuringsdienst,
- 5) land van verzending,
- 6) invoerder,
- 7) hoeveelheid zaaizaad.

Art. 28. § 1. Om rekening te houden met de ontwikkelingen op de volgende gebieden, en volgens de beslissingen van de instellingen van de Europese Unie, kan de Minister specifieke voorwaarden vaststellen :

a) waaronder chemisch behandeld zaad in de handel mag worden gebracht;

b) dans lesquelles les semences peuvent être commercialisées en ce qui concerne la conservation in situ et l'utilisation durable des ressources génétiques des plantes, y compris les mélanges de semences d'espèces qui contiennent aussi des espèces énumérées à l'article 1 de l'arrêté royal du 2 mai 2001 relatif aux catalogues nationaux des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes, qui sont associées à des habitats naturels et semi-naturels spécifiques et sont menacées d'érosion génétique;

c) dans lesquelles les semences adaptées à la culture biologique peuvent être commercialisées.

§ 2. Les conditions dans lesquelles les semences visées au § 1^{er} comprennent notamment les points suivants :

i) dans le cas visé sous b) les semences de ces espèces sont d'une provenance connue et approuvée par le Ministre, qui a l'agriculture dans ses attributions;

ii) dans le cas visé sous b) des restrictions quantitatives appropriées.

Art. 29. Le délai pendant lequel les agents de l'autorité visée à l'article 6 de la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, peuvent, par mesure administrative, saisir provisoirement en vertu de l'article 13 de cette loi les produits réglementés par le présent arrêté, est fixé à trois mois.

Art. 30. Les factures, contrats, catalogues, circulaires, offres de vente et autres documents analogues doivent, selon le cas, porter les indications prescrites à l'annexe IV, A, a) 5, 6, 7 et 10, ou b) 2, 6, 7 et 9.

Art. 31. Les préparateurs, importateurs et vendeurs doivent conserver la facture d'achat, une copie de la facture de vente et les documents de transport pendant trois ans à partir du 1^{er} janvier de l'année suivante, afin de pouvoir les soumettre, à leur demande et sans déplacement, aux agents chargés de contrôler l'application du présent arrêté.

Art. 32. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et punies conformément aux dispositions de la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage.

CHAPITRE V. — Dispositions finales

Art. 33. Le présent arrêté s'applique sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et produits végétaux et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 34. L'arrêté royal du 3 septembre 1979, organisant le contrôle à exercer par l'Office national des débouchés agricoles et horticoles sur les semences des espèces agricoles, modifié par les arrêtés royaux des 11 octobre 1982 et 15 juillet 1983 est abrogé.

L'arrêté royal du 23 juillet 1977 portant réglementation du commerce des semences de plantes fourragères, modifié par les arrêtés royaux du 22.09.81, 10.02.83, 29.02.84, 20.01.87, 02.01.90, 17.04.90, 25.10.90, 11.06.92, 10.02.98 et 04.03.98 est abrogé.

Les arrêtés d'exécution des 2 arrêtés royaux susmentionnés qui ont été abrogés restent d'application jusqu'à ce qu'ils soient explicitement remplacés.

Art. 35. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 36. Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 mai 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

J. GABRIELS

b) waaronder zaad in de handel mag worden gebracht in verband met de instandhouding in situ en het duurzaam gebruik van plantaardige genetische hulpbronnen, met inbegrip van zaadmengsels van soorten waaronder ook soorten zijn opgenomen in artikel 1 van het koninklijk besluit van 2 mei 2001 betreffende de nationale rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen, en die worden geassocieerd met specifieke natuurlijke en semi-natuurlijke habitats en bedreigd worden door genetische erosie;

c) waaronder voor de biologische teelt geschikt zaad in de handel mag worden gebracht.

§ 2. De in § 1 bedoelde specifieke voorwaarden omvatten met name de volgende punten :

i) in het onder b) bedoelde geval is het zaad van deze soorten van een bekende herkomst die is erkend door de Minister, tot wiens bevoegdheid de landbouw behoort;

ii) in het onder b) bedoelde geval passende kwantitatieve beperkingen.

Art. 29. De termijn, waarvoor de bij artikel 6 van de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt bedoelde overheidspersonen, op grond van artikel 13 van die wet, de bij dit besluit gereguleerde producten bij administratieve maatregel voorlopig in beslag mogen nemen, is vastgesteld op drie maanden.

Art. 30. De facturen, contracten catalogi, omzendbrieven, offerten voor verkoop en andere gelijkaardige documenten moeten de aanduidingen dragen welke, naargelang het geval, zijn voorgeschreven voor het etiket in bijlage IV, A, a) 5, 6, 7 en 10 of in bijlage IV, A, b) 2, 6, 7 en 9.

Art. 31. De bereiders, invoerders en verkopers moeten de aankoopfactuur, een afschrift van de verkoopfactuur en de vervoersdocumenten, gedurende drie jaar, vanaf de 1^{er} januari van het jaar dat op hun datum volgt, bewaren ten einde ze zonder verplaatsing aan de beambten belast met het toezicht over de toepassing van dit besluit, op dezes verzoek voor te leggen.

Art. 32. Overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld, vervolgd en bestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt.

HOOFDSTUK V. — Slotbepalingen

Art. 33. Dit besluit doet geen afbreuk aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen en van zijn uitvoeringsbesluiten.

Art. 34. Het koninklijk besluit van 3 september 1979 houdende inrichting van de keuring van zaaizaad van landbouwgewassen te verrichten door de Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwprodukten, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 11 oktober 1982 en 15 juli 1983 wordt opgeheven.

Het koninklijk besluit van 23 juli 1977 houdende reglementering van de handel in zaaizaad van groenvoedergewassen, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 22.09.81, 10.02.83, 29.02.84, 20.01.87, 02.01.90, 17.04.90, 25.10.90, 11.06.92, 10.02.98 en 04.03.98 wordt opgeheven.

De uitvoeringsbesluiten van de 2 vermelde opgegeven koninklijke besluiten blijven bestaan tot ze uitdrukkelijk vervangen worden.

Art. 35. Dit besluit treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 36. Onze Minister van Landbouw en Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 mei 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,

J. GABRIELS

Annexe I

Conditions auxquelles doit satisfaire la culture

1. Les précédents culturaux du champ de production n'ont pas été incompatibles avec la production de semences de l'espèce et de la variété de la culture et le champ de production est suffisamment exempt de telles plantes issues des cultures précédentes.

2. La culture répond aux normes suivantes en ce qui concerne les distances par rapport à des sources voisines de pollen qui peuvent provoquer une pollinisation étrangère indésirable :

Bijlage I

Voorwaarden waaraan het gewas moet voldoen

1. Op het perceel mag geen voorvrucht zijn verbouwd die zich niet verdraagt met de productie van zaaizaad van de soort en het ras van het betrokken gewas. Het perceel moet ook voldoende vrij zijn van opslag van de voorvrucht.

2. Het gewas moet voldoen aan de onderstaande normen betreffende de afstand tot dicht in de buurt gelegen bestuivingsbronnen die tot ongewenste kruisbestuiving kunnen leiden :

Culture Gewas	Distance minimales Minimumafstand
1	2
Brassica spp., Phacelia tanacetifolia	
- pour la production de semences de base voor de productie van basiszaad	400 m
- pour la production de semences certifiées voor de productie van gecertificeerd zaad	200 m
Espèces ou variétés autres que Brassica spp.; Phacelia tanacetifolia; Pisum sativum et variétés de Poa pratensis visées dans la seconde partie de la troisième phrase du point 4 :	
Andere soorten of rassen dan Brassica spp.; Phacelia tanacetifolia; Pisum sativum en rassen van Poa pratensis als bedoeld in het tweede gedeelte van de derde zin van punt 4 :	
- pour la production de semences destinées à être multipliées, champ de multiplication jusqu'à 2 ha voor de productie van zaad voor de vermeerdering, percelen tot 2 ha	200 m
- pour la production de semences destinées à être multipliées, champ de multiplication de plus de 2 ha voor de productie van zaad voor de vermeerdering, percelen groter dan 2 ha	100 m
- pour la production de semences destinées à la production de plantes fourragères, champ de multiplication jusqu'à 2 ha voor de productie van zaad bestemd voor de voortbrenging van groenvoedergewassen, percelen tot 2 ha	100 m
- pour la production de semences destinées à la production de plantes fourragères, champ de multiplication de plus de 2 ha voor de productie van zaad bestemd voor de voortbrenging van groenvoedergewassen, percelen groter dan 2 ha	50 m

Ces distances peuvent ne pas être observées lorsqu'il existe une protection suffisante contre toute pollinisation étrangère indésirable.

3. Les plantes d'autres espèces dont les semences sont difficiles à distinguer des semences de la culture au cours des analyses de laboratoire ne sont tolérées qu'en quantité limitée. En particulier, les cultures des espèces de Lolium et x Festulolium répondront aux conditions suivantes : le nombre de plantes d'une espèce de Lolium non conformes à l'espèce de la culture ne dépasse pas :

- 1 par 50 m² pour la production de semences de base;
- 1 par 10 m² pour la production de semences certifiées;

4. La culture possède suffisamment d'identité et de pureté variétales. Les cultures autres que celles des espèces Pisum sativum, Vicia faba, Brassica napus var. napobrassica, Brassica oleracea convar. acephala ou de Poa pratensis répondent notamment aux conditions suivantes :

le nombre de plantes de la culture, qui sont reconnaissables comme manifestement non conformes à la variété, ne dépasse pas :

- 1 par 30 m² pour la production de semences de base;
- 1 par 10 m² pour la production de semences certifiées;

Pour Poa pratensis, le nombre de plantes de la culture qui sont reconnaissables comme manifestement non conformes à la variété ne doit pas dépasser :

- 1 par 20 m² pour la production de semences de base;
- 4 par 10 m² pour la production de semences certifiées;

toutefois, pour les variétés qui sont officiellement classées comme "variétés apomictiques monoclonaux" selon les procédures admises, il est possible de considérer comme acceptable au regard de normes précitées dans les champs de production de semences certifiées un nombre n'excédant pas 6 par 10 m² de plantes reconnaissables comme non conformes à la variété.

Deze afstanden behoeven niet in acht te worden genomen wanneer er voldoende bescherming tegen ongewenste kruisbestuiving aanwezig is.

3. Planten van andere soorten, waarvan de zaden in het laboratorium moeilijk te onderscheiden zijn van het gewas, mogen slechts in geringe mate aanwezig zijn. In het bijzonder moeten gewassen van de Lolium-soorten en x Festulolium aan de volgende voorwaarden voldoen : het aantal planten van een andere Lolium-soort dan het gewas mag niet meer bedragen dan :

- 1 per 50 m² voor de productie van basiszaad;
- 1 per 10 m² voor de productie van gecertificeerd zaad;

4. Het gewas moet voldoende rasecht en raszuiver zijn. In het bijzonder gewassen van andere soorten dan Pisum sativum, Vicia faba, Brassica napus var. napobrassica, Brassica oleracea convar. acephala of van Poa pratensis moeten aan de volgende eisen voldoen :

het aantal planten van deze soorten die duidelijk niet tot het betrokken ras behoren, mag niet meer bedragen dan :

- 1 per 30 m² voor de productie van basiszaad;
- 1 per 10 m² voor de productie van gecertificeerd zaad;

Voor Poa pratensis mag het aantal planten van soorten die kennelijk niet tot het betrokken ras behoren, niet meer bedragen dan :

- 1 per 20 m² voor de productie van basiszaad;
- 4 per 10 m² voor de productie van gecertificeerd zaad;

voor rassen die volgens erkende procedures officieel worden ingedeeld als "van één kloon afkomstige apomictische rassen" kan een aantal planten die kennelijk niet tot het betrokken ras behoren en waarvan het aantal niet meer bedraagt dan 6 per 10 m², als in overeenstemming worden beschouwd met voornoemde normen voor de productie van gecertificeerd zaad.

Pour les espèces *Pisum sativum*, *Vicia faba*, *Brassica napus* var. *napobrassica*, *Brassica oleracea* convar. *acephala*, la première phrase seulement est d'application.

5. La présence d'organismes nuisibles, réduisant la valeur d'utilisation des semences, n'est tolérée que dans la limite la plus faible possible.

6. Le respect des normes ou autres conditions susmentionnées est vérifié, dans le cas des semences de base, lors d'inspections officielles sur pied et, dans le cas des semences certifiées, soit lors d'inspections officielles sur pied, soit lors d'inspections effectuées sous contrôle officiel.

Ces inspections sur pied sont effectuées dans les conditions suivantes :

A. L'état cultural et le stade de développement de la culture permettent un examen satisfaisant.

B. Il est procédé à au moins une inspection sur pied.

C. La taille, le nombre et la distribution des sondages élémentaires à inspecter pour examiner le respect des conditions fixées dans la présente annexe sont déterminés selon des méthodes appropriées.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 2 mai 2001 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de plants fourragères.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

J. GABRIELS

ANNEXE II

Conditions auxquelles doivent satisfaire les semences

I. SEMENCES CERTIFIEES.

1. Les semences possèdent suffisamment d'identité et de pureté variétales. Les semences des espèces mentionnées ci-dessous répondent notamment aux normes ou autres conditions suivantes :

Voor de soorten *Pisum sativum*, *Vicia faba*, *Brassica napus* var. *napobrassica*, *Brassica oleracea* convar. *acephala* geldt slechts de eerste zin.

5. De aanwezigheid van schadelijke organismen die de gebruikswaarden van het zaaizaad verminderen, moet zoveel mogelijk beperkt zijn.

6. Of aan de bovengenoemde normen of eisen is voldaan, wordt voor basiszaad vastgesteld door middel van officiële veldkeuringen, en voor gecertificeerd zaad door middel van hetzij officiële veldkeuringen, hetzij keuringen uitgevoerd onder officieel toezicht.

Bij deze veldkeuringen moeten de volgende punten in acht genomen worden :

A. De stand en het ontwikkelingsstadium van het gewas moeten een afdoend onderzoek mogelijk maken.

B. Er moet ten minste één veldkeuring plaatsvinden.

C. De grootte, het aantal en de verdeling van de perceelstukken, waarvoor moet worden nagegaan of aan de bepalingen van deze bijlage wordt voldaan, moeten volgens daarvoor passende methoden worden vastgesteld.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 2 mei 2001 houdende reglementering van de handel in en de keuring van zaaizaad van groenvoedergewassen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,

J. GABRIELS

BIJLAGE II

Voorwaarden waaraan het zaaizaad moet voldoen

I. GECERTIFICEERD ZAAD.

1. Het zaad moet voldoende rasecht en raszuiver zijn. Het zaaizaad van de onderstaande soorten moet met name aan de volgende normen of eisen voldoen :

Espèces et catégories Soorten en categorieën	Pureté minimale variétale (%) Minimumraszuiverheid (%)
<i>Poa pratensis</i> , variétés visées dans la seconde partie de la troisième phrase du point 4 de l'annexe 1, <i>Brassica napus</i> var. <i>napobrassica</i> et <i>Brassica oleracea</i> convar. <i>acephala</i>	98
<i>Poa pratensis</i> , rassen als bedoeld in het tweede gedeelte van de derde zin van punt 4 van bijlage 1, <i>Brassica napus</i> var. <i>napobrassica</i> et <i>Brassica oleracea</i> convar. <i>acephala</i>	
<i>Pisum sativum</i> , <i>Vicia faba</i> ,	
- semences certifiées, première reproduction	99
gecertificeerd zaaizaad, eerste vermeerdering	
- semences certifiées, deuxième reproduction et suivantes	98
gecertificeerd zaaizaad, tweede en volgende vermeerderingen	

La pureté minimale variétale est contrôlée principalement lors d'inspections officielles sur pied effectuées selon les conditions visées à l'annexe I.

Of aan de minimumeisen inzake raszuiverheid is voldaan, wordt hoofdzakelijk nagegaan door middel van de in bijlage I omschreven veldkeuringen.

2. Les semences répondent aux normes ou autres conditions suivantes en ce qui concerne la faculté germinative, la pureté spécifique et la teneur en semences d'autres espèces de plantes, y compris les semences de lupin d'une autre couleur et amer :

2. Het zaaizaad moet ten aanzien van kiemkracht, mechanische zuiverheid en gehalte aan zaden van andere plantensoorten inclusief lupinezaden van een andere kleur en zaden van bitterstofhoudende lupinen aan de volgende normen of eisen voldoen :

A. TABLEAU

Espèces	Faculté germinative		Pureté spécifique			
	Faculté germinative minimale (% des semences pures)	Teneur maximale en graines dures (% des semences pures)	Pureté minimale spécifique (% du poids)	Teneur maximale en semences d'autres espèces de plantes (% du poids)		
				Total	Une seule espèce	Agropyron repens
1	2	3	4	5	6	7

Pureté spécifique				Teneur maximale en semences d'autres espèces de plantes en nombre dans un échantillon du poids prévu à l'annexe III, colonne 4 (total par colonne)			Condition en ce qui concerne la teneur en semences de lupin d'une autre couleur ou amer
Teneur maximale en semences d'autres espèces de plantes (% du poids)							
Alopecurus myosuroides	Melilotus spp.	Raphanus raphanistrum	Sinapis arvensis	Avena fatua, Avena ludoviciana, Avena sterilis	Cuscuta spp.	Rumex spp. autre que Rumex acetosella et Rumex maritimus	
8	9	10	11	12	13	14	15

A. TABEL

Soort	Kiemkracht		Mechanische zuiverheid			
	Minimum kiemkracht (% zuiver zaad)	Maximum bestanddeel hard-schalige zaden (% zuiver zaad)	Minimum mechanische zuiverheid (% van het gewicht)	Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten (% van het gewicht)		
				Totaal	Van één enkele soort	Agropyron repens
1	2	3	4	5	6	7

Mechanische zuiverheid				Maximumgehalte, in aantal, aan zaden van andere plantensoorten in een monster, waarvan het gewicht is aangegeven in bijlage III, kolom 4 (totaal per kolom)			Eisen aangaande het gehalte aan lupinezaden met een andere kleur en van bittere lupinezaden
Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten (% van het gewicht)							
Alopecurus myosuroides	Melilotus spp	Raphanus raphanistrum	Sinapis Arvensis	Avena fatua, Avena ludoviciana, Avena sterilis	Cuscuta spp.	Rumex spp. andere dan Rumex acetosella en Rumex maritimus	
8	9	10	11	12	13	14	15

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
GRAMINEAE														
<i>Agrostis canina</i>	75(a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2	
<i>Agrostis gigantea</i>	80(a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2	
<i>Agrostis stolonifera</i>	75(a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2	
<i>Agrostis capillaris</i>	75(a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2	
<i>Alopecurus pratensis</i>	70(a)		75	2,5	1,0(f)	0,3	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
<i>Arrhenatherum elatius</i>	75(a)		90	3,0	1,0(f)	0,5	0,3				0(g)	0(j)(k)	5(n)	
<i>Bromus catharticus</i>	75(a)		98	1,5	1,0	0,5	0,3				0(g)	0(j)(k)	10(n)	
<i>Bromus sitchensis</i>	75(a)		22	1,5	1,0(f)	0,5	0,3				0(g)	0(j)(k)	10(n)	
<i>Cynodon dactylon</i>	70(a)		00	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2	
<i>Dactylis glomerata</i>	80(a)		00	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
<i>Festuca arundinacea</i>	80(a)		00	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
<i>Festuca ovina</i>	75(a)		00	2,0	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
<i>Festuca pratensis</i>	80(a)		00	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
<i>Festuca rubra</i>	75(a)		00	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
x <i>Festulolium</i>	75(a)		00	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
<i>Lolium multiflorum</i>	75(a)		00	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
<i>Lolium perenne</i>	80(a)		00	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
<i>Lolium x boucheanum</i>	75(a)		00	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
<i>Phalaris aquatica</i> L.	75(a)		00	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	5	
<i>Phleum bertolonii</i>	80(a)		00	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0(k)	5	
<i>Phleum pratense</i>	80(a)		00	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0(k)	5	
<i>Poa annua</i>	75(a)		00	2,0(c)	1,0(c)	0,3	0,3				0	0(j)(k)	5(n)	
<i>Poa nemoralis</i>	75(a)		00	2,0(c)	1,0(c)	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2(n)	
<i>Poa palustris</i>	75(a)		00	2,0(c)	1,0(c)	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2(n)	
<i>Poa pratensis</i>	75(a)		00	2,0(c)	1,0(c)	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2(n)	
<i>Poa trivialis</i>	75(a)		00	2,0(c)	1,0(c)	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2(n)	
<i>Trisetum flavescens</i>	70(a)		00	3,0	1,0(f)	0,3	0,3				0(h)	0(j)(k)	2(n)	

B. Normes ou autres conditions applicables lorsqu'il en est fait référence au tableau sous point I, 2, A de la présente annexe.

a) Toutes les graines fraîches et saines non germées après prétraitement sont considérées comme graines germées.

b) A concurrence de la teneur maximale indiquée, les graines dures sont considérées comme des graines susceptibles de germer.

c) Une teneur maximale totale de 0,8 % en poids de semences d'autres espèces de *Poa* n'est pas considérée comme une impureté.

d) Une teneur maximale de 1 % en poids de semences de *Trifolium pratense* n'est pas considérée comme une impureté.

e) Une teneur maximale totale de 0,5 % en poids de semences de *Lupinus albus*, *Lupinus angustifolius*, *Lupinus luteus*, *Pisum sativum*, *Vicia faba*, *Vicia pannonica*, *Vicia sativa* et *Vicia villosa* dans une autre espèce correspondante n'est pas considérée comme une impureté.

f) Le pourcentage maximal fixé en poids de semences d'une seule espèce ne s'applique pas aux semences de *Poa* spp.

g) Une teneur maximale totale de deux graines d'*Avena fatua*, *Avena ludoviciana* et *Avena sterilis* dans un échantillon du poids fixé n'est pas considérée comme une impureté si un second échantillon du même poids est exempt de graines de ces espèces.

h) La présence d'une graine d'*Avena fatua*, *Avena ludoviciana* et *Avena sterilis* dans un échantillon du poids fixé n'est pas considéré comme une impureté si un second échantillon d'un poids égal à deux fois celui fixé est exempt de graines de ces espèces.

i) Le dénombrement des graines d'*Avena fatua*, *Avena ludoviciana* ou *Avena sterilis* peut ne pas être effectué à moins qu'il n'y ait doute sur le respect des normes fixées à la colonne 12.

j) Le dénombrement des graines de *Cuscuta* spp. peut ne pas être effectué à moins qu'il n'y ait doute sur le respect des normes fixées à la colonne 13.

k) La présence d'une graine de *Cuscuta* spp. dans un échantillon du poids fixé n'est pas considérée comme une impureté si un second échantillon de même poids est exempt de graines de *Cuscuta* spp.

l) Le poids de l'échantillon pour le dénombrement de graines de *Cuscuta* spp. est deux fois le poids fixé à l'annexe III colonne 4 pour l'espèce correspondante.

m) La présence d'une graine de *Cuscuta* spp. dans l'échantillon du poids prescrit n'est pas considérée comme une impureté si un second échantillon d'un poids égal à deux fois le poids prescrit est exempt de graines de *Cuscuta* spp.

n) Le dénombrement des graines de *Rumex* spp. autres que *Rumex acetosella* et *Rumex maritimus* peut ne pas être effectué à moins qu'il n'y ait doute sur le respect des normes fixées à la colonne 14.

o) Le pourcentage en nombre de semences de lupin d'une autre couleur ne dépasse pas :

- 2 pour le lupin amer

- 1 pour les lupins autres que le lupin amer.

p) Le pourcentage en nombre de semences de lupin amer dans des variétés autres que celles de lupin amer ne dépasse pas 2,5.

3. La présence d'organismes nuisibles, réduisant la valeur d'utilisation des semences, n'est tolérée que dans la limite la plus faible possible.

II. SEMENCES DE BASE.

Sous réserve des dispositions ci-dessous, les conditions de la section I de la présente annexe s'appliquent aux semences de base.

1. Les semences de *Pisum sativum*, *Brassica napus* var. *napobrassica*, *Brassica oleracea* conv. *acephala*, *Vicia faba* et des variétés de *Poa pratensis* visées dans la seconde partie de la troisième phrase du point 4 de l'annexe I répondent aux normes ou autres conditions suivantes : la pureté variétale minimale est de 99,7 %. La pureté minimale variétale est contrôlée principalement lors d'inspections officielles sur pied effectuées selon les conditions visées à l'annexe I.

B. Normen of andere voorwaarden waaraan moet worden voldaan, wanneer daarnaar wordt verwezen in de onder punt I, 2, A, van deze bijlage opgenomen tabel.

a) Alle na voorbehandeling niet gekiemde verse en gezonde zaden worden beschouwd als gekiemde zaden.

b) Hardschalige zaden worden voor zover zij het aangegeven maximumpercentage niet overschrijden, meegeteld als kiemkrachtige zaden.

c) Een maximum gewichtspercentage van 0,8 % aan zaden van andere *Poa*-soorten geldt niet als onzuiverheid.

d) Een maximum gewichtspercentage van 1 % aan zaden van *Trifolium pratense* geldt niet als onzuiverheid.

e) Een maximum gewichtspercentage van 0,5 aan zaden van *Lupinus albus*, *Lupinus angustifolius*, *Lupinus luteus*, *Pisum sativum*, *Vicia faba*, *Vicia pannonica*, *Vicia sativa*, *Vicia villosa* in een van de andere genoemde soorten geldt niet als onzuiverheid.

f) Het voorgeschreven maximum gewichtspercentage aan zaden van één enkele soort geldt niet voor zaden van *Poa*-soorten.

g) De aanwezigheid van maximaal twee zaden van *Avena fatua*, *Avena ludoviciana* of *Avena sterilis* in een monster van de voorgeschreven grootte geldt niet als onzuiverheid, wanneer een tweede monster van dezelfde grootte volledig vrij is van zaden van deze soorten.

h) De aanwezigheid van één zaad van *Avena fatua*, *Avena ludoviciana* of *Avena sterilis* in een monster van de voorgeschreven grootte geldt niet als onzuiverheid wanneer een tweede monster van tweemaal de voorgeschreven grootte volledig vrij is van zaden van deze soort.

i) Het aantal zaden van *Avena fatua*, *Avena ludoviciana* of *Avena sterilis* wordt slechts bepaald indien er twijfel bestaat of aan de in kolom 12 vastgestelde eisen is voldaan.

j) Het aantal zaden van *Cuscuta*-soorten wordt slechts bepaald indien er twijfel over bestaat of in kolom 13 vastgestelde eisen is voldaan.

k) De aanwezigheid van één zaad van *Cuscuta*-soorten in een monster van de voorgeschreven grootte geldt niet als onzuiverheid, indien een tweede monster van dezelfde grootte volledig vrij is van zaden van *Cuscuta*-soorten.

l) Om het aantal zaden van *Cuscuta*-soorten te bepalen moet het monster tweemaal zo groot zijn als de in kolom 4 van bijlage III voor deze soort aangegeven grootte.

m) De aanwezigheid van één zaad van *Cuscuta*-soorten in een monster van de voorgeschreven grootte geldt niet als onzuiverheid, indien een tweede monster van tweemaal de voorgeschreven grootte volledig vrij is van zaden van *Cuscuta*-soorten.

n) Het aantal zaden van andere *Rumex*-soorten dan *Rumex acetosella* en *Rumex maritimus* moet slechts worden bepaald indien er twijfel over bestaat of aan de in kolom 14 vastgestelde eisen is voldaan.

o) Het percentage van het aantal lupinezaden van een andere kleur mag niet meer bedragen dan :

- 2 in bitterstofhoudende lupinen

- 1 in andere dan bitterstofhoudende lupinen.

p) Het percentage van het aantal zaden van bitterstofhoudende lupinen in andere rassen dan bitterstofhoudende lupinen mag niet meer bedragen dan 2,5.

3. De aanwezigheid van schadelijke organismen die de gebruikswaarden van het zaaizaad verminderen, moet zoveel mogelijk beperkt zijn.

II. BASISZAAD.

Voor basiszaad gelden de voorwaarden van deel I van deze bijlage, tenzij hieronder anders is bepaald.

1. Zaad van *Pisum sativum*, *Brassica napus* var. *napobrassica*, *Brassica oleracea* conv. *acephala*, *Vicia faba*, en van rassen van *Poa pratensis* als bedoeld in het tweede gedeelte van de derde zin van punt 4 van bijlage I moet, overeenkomstig de onderstaande normen of eisen, voor ten minste 99,7 % raszuiver zijn. Of aan de minimumeisen inzake raszuiverheid is voldaan, wordt hoofdzakelijk nagegaan door middel van de bijlage I omschreven veldkeuringen.

2. Les semences répondent aux normes et autres conditions suivantes : | 2. Het zaad moet aan de volgende normen of andere eisen voldoen :

A. TABLEAU

Espèces	Teneur maximale en semences d'autres espèces de plantes						Autres normes ou conditions
	Total (% du poids)	Teneur en nombre dans un échantillon du poids prévu à l'annexe III colonne 4 (total par colonne)					
		Une seule espèce	Rumex spp. autre que Rumex acetosella et Rumex maritimus	Agropyron repens	Alopecurus myosuroides	Melilotus spp.	
1	2	3	4	5	6	7	8

A. TABEL

Soorten	Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten						Overige normen of eisen
	Totaal (% van het gewicht)	Aantallen in een monster waarvan het gewicht is aangegeven in bijlage III, kolom 4 (totaal per kolom)					
		Van één enkele soort	Rumex spp. autre que Rumex acetosella et Rumex maritimus	Agropyron repens	Alopecurus myosuroides	Melilotus spp.	
1	2	3	4	5	6	7	8

1	2	3	4	5	6	7	8
GRAMINEAE							
Agrostis canina	0,3	20	1	1	1		(j)
Agrostis gigantea	0,3	20	1	1	1		(j)
Agrostis stolonifera	0,3	20	1	1	1		(j)
Agrostis capillaris	0,3	20	1	1	1		(j)
Alopecurus pratensis	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Arrhenatherum elatius	0,3	20(a)	2	5	5		(i)(j)
Bromus catharticus	0,4	20	5	5	5		(j)
Bromus sitchensis	0,4	20	5	5	5		(j)
Cynodon dactylon	0,3	20(a)	1	1	1		(j)
Dactylis glomerata	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Festuca arundinacea	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Festuca ovina	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Festuca pratensis	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Festuca rubra	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
x Festulolium	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Lolium multiflorum	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Lolium perenne	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Lolium x boucheanum	0,3	20(a)	2	5	5		(j)
Phalaris aquatica L.	0,3	20	2	5	5		(j)
Phleum bertolonii	0,3	20	2	1	1		(j)
Phleum pratense	0,3	20	2	1	1		(j)
Poa annua	0,3	20(b)	1	1	1		(f) (j)
Poa nemoralis	0,3	20(b)	1	1	1		(f) (j)
Poa palustris	0,3	20(b)	1	1	1		(f) (j)
Poa pratensis	0,3	20(b)	1	1	1		(f) (j)
Poa trivialis	0,3	20(b)	1	1	1		(f) (j)
Trisetum flavescens	0,3	20(c)	1	1	1		(i) (j)

1	2	3	4	5	6	7	8
LEGUMINOSAE							
Hedysarum coronarium	0,3	20	2			0 (e)	(j)
Lotus corniculatus	0,3	20	3			0 (e)	(g) (j)
Lupinus albus	0,3	20	2			0(d)	(h) (k)
Lupinus angustifolius	0,3	20	2			0(d)	(h) (k)
Lupinus luteus	0,3	20	2			0(d)	(h) (k)
Medicago lupulina	0,3	20	5			0 (e)	(j)
Medicago sativa	0,3	20	3			0 (e)	(j)
Medicago x varia	0,3	20	3			0 (e)	(j)
Onobrychis viciifolia	0,3	20	2			0(d)	
Pisum sativum	0,3	20	2			0(d)	
Trifolium alexandrinum	0,3	20	3			0 (e)	(j)
Trifolium hybridum	0,3	20	3			0 (e)	(j)
Trifolium incarnatum	0,3	20	3			0 (e)	(j)
Trifolium pratense	0,3	20	5			0 (e)	(j)
Trifolium repens	0,3	20	5			0 (e)	(j)
Trifolium resupinatum	0,3	20	3			0 (e)	(j)
Trigonella foenum- graecum	0,3	20	2			0(d)	
Vicia faba	0,3	20	2			0(d)	
Vicia pannonica	0,3	20	2			0(d)	(h)
Vicia sativa	0,3	20	2			0(d)	(h)
Vicia villosa	0,3	20	2			0(d)	(h)
AUTRES ESPECES ANDERE SOORTEN							
Brassica napus var. napobrassica	0,3	20	2				(j)
Raphanus sativus var. oleiformis	0,3	20	3				(j)
Brassica oleracea convar. acephala var. medullosa + var. viridis	0,3	20	2				
Phacelia tanacetifolia	0,3	20					

B. Normes et autres conditions applicables lorsqu'il en est fait référence au tableau sous point II, 2, A, de la présente annexe :

a) Une teneur maximale totale de 80 graines de *Poa* spp. n'est pas considérée comme une impureté;

b) La condition visée à la colonne 3 ne s'applique pas aux semences de *Poa* spp. La teneur maximale totale en semences de *Poa* spp. d'une espèce autre que celle à examiner ne doit pas dépasser 1 dans un échantillon de 500 graines;

c) Une teneur maximale totale de 20 graines de *Poa* spp. n'est pas considérée comme une impureté;

d) Le dénombrement de graines de *Melilotus* spp. peut ne pas être effectué à moins qu'il n'y ait doute sur le respect des normes fixées à la colonne 7;

e) La présence d'une graine de *Melilotus* spp. dans un échantillon du poids fixé n'est pas considérée comme une impureté si un second échantillon de deux fois le poids fixé est exempt de graines de *Melilotus* spp.;

f) La condition c) visée à la section I, point 2, de la présente annexe, ne s'applique pas;

g) La condition d) visée à la section I, point 2, de la présente annexe, ne s'applique pas;

h) La condition e) visée à la section I, point 2, de la présente annexe, ne s'applique pas;

i) La condition f) visée à la section I, point 2, de la présente annexe, ne s'applique pas;

j) Les conditions k) et m) à la section I, point 2, de la présente annexe, ne s'appliquent pas;

k) Dans les variétés autres que celles de lupin amer, le pourcentage en nombre de semences de lupin amer ne dépassera pas 1.

III. SEMENCES COMMERCIALES.

Sous réserve des dispositions ci-dessous, les conditions de la partie I, point 2 et 3, de la présente annexe, s'appliquent aux semences commerciales.

1. Les pourcentages en poids fixés dans les colonnes 5 et 6 du tableau partie I, point 2, sous A, de la présente annexe, sont augmentés de 1.

2. Pour *Poa annua*, une teneur maximale totale de 10 % en poids de semences d'autres espèces de *Poa* n'est pas considérée comme une impureté.

3. Pour les espèces de *Poa* autres que *Poa annua*, une teneur maximale totale de 3 % en poids de semences d'autres espèces de *Poa* n'est pas considérée comme une impureté.

4. Pour *Hedysarum coronarium* une teneur maximale totale de 1 % en poids de semences de *Melilotus* spp. n'est pas considérée comme une impureté.

5. La condition d) visée pour *Lotus corniculatus* à la partie I, point 2, de la présente annexe, ne s'applique pas.

6. Pour les espèces de lupin :

a) la pureté spécifique minimale est de 97 % du poids;

b) le pourcentage en nombre de semences de lupin d'une autre couleur ne dépassera pas :

- pour le lupin amer : 4;

- pour le lupin autre que le lupin amer : 2.

7. Pour les espèces de *Vicia*, une teneur maximale totale de 6 % en poids de semences de *Vicia pannonica* et *Vicia villosa* ou d'espèces cultivées apparentées à une autre espèce pas considérée comme une impureté.

8. La pureté spécifique minimale pour *Vicia pannonica*, *Vicia sativa* et *Vicia villosa* est de 97 % du poids.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 2 mai 2001 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de plants fourragères.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

J. GABRIELS

B. Normen of andere voorwaarden waaraan moet worden voldaan, wanneer daarnaar wordt verwezen in de onder punt II, 2, A van deze bijlage opgenomen tabel :

a) De aanwezigheid van maximaal 80 zaden van *Poa*-soorten geldt niet als onzuiverheid;

b) De in kolom 3 vastgestelde eis is niet van toepassing op zaaizaad van *Poa*-soorten. Het totale maximale aantal van de andere *Poa*-soorten dan de soort die onderzocht wordt mag niet meer dan 1 bedragen in een monster van 500 zaden;

c) De aanwezigheid van maximaal 20 zaden van *Poa*-soorten geldt niet als onzuiverheid;

d) Het aantal zaden van *Melilotus*-soorten wordt slechts bepaald indien er twijfel over bestaat of aan de in kolom 7 vastgestelde eisen is voldaan;

e) De aanwezigheid van één zaad van *Melilotus*-soorten in een monster van de voorgeschreven grootte geldt niet als onzuiverheid, indien een tweede monster van tweemaal de voorgeschreven grootte volledig vrij is van zaden van *Melilotus*-soorten;

f) Voorwaarde c) in punt 2 van deel I van deze bijlage is niet van toepassing;

g) Voorwaarde d) in punt 2 van deel I van deze bijlage is niet van toepassing;

h) Voorwaarde e) in punt 2 van deel I van deze bijlage is niet van toepassing;

i) Voorwaarde f) in punt 2 van deel I van deze bijlage is niet van toepassing;

j) De voorwaarden k) en m) in punt 2 van deel I van deze bijlage zijn niet van toepassing;

k) et percentage van het aantal zaden van bitterstofhoudende lupinen in andere dan mag niet meer bedragen dan 1.

III. HANDELSZAAD.

Voor handelszaad gelden de voorwaarden van deel I, punt 2 en punt 3 van deze bijlage, tenzij hieronder anders is bepaald.

1. De gewichtspercentages van kolom 5 en 6 van de in deel I, sub 2, A, van deze bijlage opgenomen tabel worden met 1 verhoogd.

2. Voor *Poa annua* geldt een gewichtspercentage van maximaal 10 aan zaden van andere *Poa*-soorten niet als onzuiverheid.

3. Voor andere *Poa*-soorten dan *Poa annua* geldt een gewichtspercentage van maximaal 3 aan zaden van andere *Poa*-soorten niet als onzuiverheid.

4. Voor *Hedysarum coronarium* geldt een gewichtspercentage van maximaal 1 aan zaden van *Melilotus*-soorten niet als onzuiverheid.

5. Voorwaarde d) ten aanzien van *Lotus corniculatus* in punt 2 van deel I van deze bijlage, is niet van toepassing.

6. Voor *Lupinus*-soorten :

a) bedraagt de minimum mechanische zuiverheid 97 gewichtspercenten;

b) mag het percentage van het aantal lupinezaden van een andere kleur niet meer bedragen dan :

- 4 in bitterstofhoudende lupinen;

- 2 in andere dan bitterstofhoudende lupinen.

7. Voor *Vicia* spp., geldt een gewichtspercentage van maximaal 6 aan zaden van *Vicia pannonica*, *Vicia villosa* of aanverwante cultuursoorten in één van de andere genoemde soorten niet als onzuiverheid.

8. Voor *Vicia pannonica*, *Vicia sativa* en *Vicia villosa* bedraagt de minimum mechanische zuiverheid 97 gewichtspercenten.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 2 mei 2001 houdende reglementering van de handel in en de keuring van zaaizaad van groenvoedergewassen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouwen Middenstand,

J. GABRIELS

ANNEXE III

BIJLAGE III

Poids des lots et des échantillons

Gewicht van een partij zaaizaad en van een monster

ESPECES	Poids maximal d'un lot (en tonnes)	Poids minimal d'un échantillon à prélever sur un lot (en grammes)	Poids de l'échantillon pour les denombrements visés à l'annexe II, I, 2, A, colonnes 12 à 14 et à l'annexe II, II, 2, A, colonnes 3 à 7 (en grammes)
SOORTEN	Maximum gewicht van een partij (in tonnen)	Minimumgewicht van een mon- ster van een partij (in grammes)	Gewicht van het monster voor de bepaling van aantallen, als voorzien in bijlage II, I, 2, A, kolommen 12 tot 14, en in bijlage II, II, 2, A, kolommen 3 tot 7 (in grammes)
1	2	3	4
GRAMINEAE			
Agrostis canina	10	50	5
Agrostis capillaris	10	50	5
Agrostis gigantea	10	50	5
Agrostis stolonifera	10	50	5
Alopecurus pratensis	10	100	30
Arrhenatherum elatius	10	200	80
Bromus catharticus	10	200	200
Bromus sitchensis	10	200	200
Cynodon dactylon	10	50	5
Dactylis glomerata	10	100	30
Festuca arundinacea	10	100	50
Festuca ovina	10	100	30
Festuca pratensis	10	100	50
Festuca rubra	10	100	30
x Festulolium	10	200	60
Lolium multiflorum	10	200	60
Lolium perenne	10	200	60
Lolium x boucheanum	10	200	60
Phalaris aquatica	10	100	50
Phleum bertolonii	10	50	10
Phleum pratense	10	50	10
Poa annua	10	50	10
Poa nemoralis	10	50	5
Poa palustris	10	50	5
Poa pratensis	10	50	5
Poa trivialis	10	50	5
Trisetum flavescens	10	50	5

1	2	3	4
LEGUMINOSAE			
Hedysarum coronarium			
- fruit - vrucht	10	1000	300
- graine - zaad	10	400	120
Lotus corniculatus	10	200	30
Lupinus albus	25	1.000	1.000
Lupinus angustifolius	25	1.000	1.000
Lupinus luteus	25	1.000	1.000
Medicago lupulina	10	300	50
Medicago sativa	10	300	50
Medicago x varia	10	300	50
Onobrychis viciifolia			
- fruit - vrucht	10	600	600
- graine - zaad	10	400	400
Pisum sativum	25	1.000	1.000
Trifolium alexandrinum	10	400	60
Trifolium hybridum	10	200	20
Trifolium incarnatum	10	500	80
Trifolium pratense	10	300	50
Trifolium repens	10	200	20
Trifolium resupinatum	10	200	20
Trigonella foenumgraecum	10	500	450
Vicia faba	25	1.000	1.000
Vicia pannonica	20	1.000	1.000
Vicia sativa	25	1.000	1.000
Vicia villosa	20	1.000	1.000
AUTRES ESPECES			
ANDERE SOORTEN			
Brassica napus var. napobrassica	10	200	100
Brassica oleracea convar. acephala	10	200	100
Phacelia tanacetifolia	10	300	40
Raphanus sativus var. oleiformis	10	300	300

Le poids maximal d'un lot ne peut être dépassé de plus de 5 %.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 2 mai 2001 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de plants fourragères.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

J. GABRIELS

Het maximumgewicht van een partij mag ten hoogste met 5 % worden overschreden.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 2 mei 2001 houdende reglementering van de handel in en de keuring van zaaizaad van groenvoedergewassen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,

J. GABRIELS

ANNEXE IV

Marquage

- A. Etiquette officielle.
- I. Indications prescrites.
- a) Pour les semences de base et les semences certifiées :
1. "Règles et normes CE";
 2. Service de contrôle et Etat membre ou leur sigle;
 3. Numéro de référence du lot;
 4. Mois et année de la fermeture exprimés par la mention : "fermé " (mois et année) ou mois et année du dernier prélèvement officiel des échantillons en vue de la certification exprimés par la mention "échantillonné " (mois et année);
 5. Espèce, indiquée au moins par sa dénomination botanique, qui peut figurer sous forme abrégée et sans les noms des auteurs, en caractères latins;
 6. Variété, indiquée au moins en caractères latins;
 7. Catégorie;
 8. Pays de production;
 9. Poids net ou brut déclaré ou nombre déclaré de graines pures;
 10. En cas d'indication de poids et d'emploi de pesticides granulés, de substances d'enrobage ou d'autres additifs solides, l'indication de la nature de l'additif ainsi que le rapport approximatif entre le poids de graines pures et le poids total;
 11. Pour les semences certifiées de la deuxième reproduction et des reproductions suivantes à partir de semences de base : nombre de générations à partir des semences de base;
 12. Pour les semences de variétés de graminées n'ayant pas subi un examen de la valeur culturale et d'utilisation, conformément à l'article 4, paragraphe 2, sous a) de l'arrêté royal du 2 mai 2001 relatif aux catalogues nationaux des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes : "non destinées à être utilisées en tant que plantes fourragères";
 13. Dans le cas où au moins la germination a été réanalysée, les mots "réanalysée.. » (mois et année) et le service responsable de cette réanalyse peuvent être mentionnés. Ces indications peuvent être données sur une vignette adhésive officielle apposée sur l'étiquette officielle.
- b) Pour les semences commerciales :
1. "Règles et normes CE";
 2. "Semences commerciales (non certifiées pour la variété)";
 3. Service de contrôle et Etat membre ou leur sigle;
 4. Numéro de référence du lot;
 5. Mois et année de la fermeture exprimés par la mention : "fermé... » (mois et année) ou mois et année du dernier prélèvement officiel d'échantillons en vue de la décision pour l'approbation en tant que semences commerciales, exprimés par la mention « échantillonné... » (mois et année);
 6. Espèce (*), indiquée au moins par sa dénomination botanique qui peut figurer sous forme abrégée et sans les noms des auteurs, en caractères latin;
 7. Région de production;
 8. Poids net ou brut déclaré ou nombre déclaré de graines pures;
 9. En cas d'indication du poids et d'emploi de pesticides granulés, de substances d'enrobage ou d'autres additifs solides, l'indication de la nature de l'additif ainsi que le rapport approximatif entre le poids de graines pures et le poids total;
 10. Dans le cas où au moins la germination a été réanalysée, les mots « réanalysée... » (mois et année) et le service responsable de cette réanalyse peuvent être mentionnés. Ces indications peuvent être données sur une vignette adhésive officielle apposée sur l'étiquette officielle.
- (*) En ce qui concerne les lupins, il doit être indiqué s'il s'agit de lupins amers ou de lupins doux.

BIJLAGE IV

Aanduidingen

- A. Officieel etiket.
- I. Te vermelden gegevens.
- a) Voor basiszaad en gecertificeerd zaad :
1. "EG-systeem";
 2. Keuringsdienst en Lid-Staat of desbetreffend kenteken;
 3. Partijnummer;
 4. Maand en jaar van de sluiting, op de volgende wijze aangegeven : "gesloten in. » (maand en jaar) of maand en jaar van de laatste officiële monsterneming ten behoeve van het besluit van certificering, op de volgende wijze aangegeven : "monster genomen in..... » (maand en jaar);
 5. Soort, ten minste aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, in Latijns schrift;
 6. Ras, ten minste vermeld in Latijns schrift;
 7. Categorie;
 8. Producerend land;
 9. Opgegeven netto- of brutogewicht of opgegeven aantal zuivere zaden;
 10. Wanneer het gewicht wordt vermeld en er korrelvormige bestrijdingsmiddelen, omhullingen of andere toevoegingsmiddelen in vaste staat worden gebruikt, de vermelding van de aard van het toevoegingsmiddel, alsmede de verhouding, bij benadering, tussen het gewicht der zuivere zaden en het totaalgewicht;
 11. Voor gecertificeerd zaad van de tweede en volgende vermeerderingen vanaf het basiszaad, de vermelding : het aantal generaties vanaf het basiszaad;
 12. Voor zaad van grasrassen waarvoor geen onderzoek van de cultuur- en gebruikswaarde heeft plaatsgevonden, overeenkomstig artikel 4, § 2, sub a), van het koninklijk besluit van 2 mei 2001 betreffende de nationale rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen : "niet bestemd voor de teelt van voedergrassen";
 13. Waar ten minste voor de kiemkracht nacontrole werd verricht, mogen de woorden "nacontrole verricht " (maand en jaar) en de voor deze nacontrole verantwoordelijke dienst worden vermeld. Deze gegevens mogen voorkomen op een officieel merkteken dat wordt geplakt op het officiële etiket.
- b) Voor handelszaad :
1. "EG-systeem";
 2. "Handelszaad (niet naar het ras goedgekeurd)";
 3. Keuringsdienst en Lid-Staat of desbetreffende kenteken;
 4. Partijnummer;
 5. Maand en jaar van de sluiting op de volgende wijze aangegeven : "gesloten in... » (maand en jaar) of maand en jaar van de laatste officiële monsterneming ten behoeve van het besluit tot goedkeuring als handelszaad, op de volgende wijze aangegeven : « monster genomen in... » (maand en jaar);
 6. Soort (*), ten minste aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm, zonder de naam van de auteurs, in Latijns schrift;
 7. Teeltgebied;
 8. Opgegeven netto- of brutogewicht of opgegeven aantal zuivere zaden;
 9. Wanneer het gewicht wordt vermeld en er korrelvormige bestrijdingsmiddelen, omhullingen of andere toevoegingsmiddelen in vaste staat worden gebruikt, de vermelding van de aard van het toevoegingsmiddel, alsmede de verhouding, bij benadering, tussen het gewicht der zuivere zaden en het totaalgewicht;
 10. Waar tenminste voor de kiemkracht nacontrole werd verricht, mogen de woorden « Nacontrole verricht... » (maand en jaar) en de voor deze nacontrole verantwoordelijke dienst worden vermeld. Deze gegevens mogen voorkomen op een officieel merkteken dat wordt geplakt op het officiële etiket.
- (*) Voor lupinen voorts vermelden of het gaat om bittere of bitterstofarme lupinen.

- c) Pour les mélanges de semences :
1. "Mélange de semences pour... (utilisation prévue)";
 2. Service qui a procédé à la fermeture et Etat membre ou leur sigle;
 3. Numéro de référence du lot;
 4. Mois et année de la fermeture exprimés par la mention : "fermé... (mois et année)";
 5. Proportion en poids des différents composants indiqués selon les espèces et, le cas échéant, les variétés et, dans les deux cas, au moins en caractères latins, la mention de la dénomination du mélange est suffisante si la proportion en poids est portée par écrit à la connaissance de l'acheteur et si elle est officiellement déposée;
 6. Poids net ou brut déclaré ou nombre déclaré de graines pures;
 7. En cas d'indication du poids et d'emploi de pesticides granulés, de substances d'enrobage ou d'autres additifs solides, l'indication de la nature de l'additif ainsi que le rapport approximatif entre le poids de graines pures et le poids total.

8. Dans le cas où au moins la germination de tous les composants du mélange a été réanalysée, les mots "réanalysée" (mois et année) et le service responsable de cette analyse peuvent être mentionnés. Ces indications peuvent être données sur une vignette adhésive officielle apposée sur l'étiquette officielle.

II. Dimensions minimales

110 mm x 67 mm.

B. Etiquette du fournisseur ou inscription sur l'emballage (petit emballage CE) :

Indications prescrites :

- a) Pour les semences certifiées :
1. "Petit emballage CE B";
 2. Nom et adresse du fournisseur responsable du marquage ou sa marque d'identification;
 3. Numéro d'ordre attribué officiellement;
 4. Service ayant attribué le numéro d'ordre et nom de l'Etat membre ou leur sigle;
 5. Numéro de référence pour autant que le numéro d'ordre officiel ne permet pas d'identifier le lot certifié;
 6. Espèce, indiquée au moins en caractères latins;
 7. Variété, indiquée au moins en caractères latins;
 8. Catégorie;
 9. Poids brut ou net ou nombre de graines pures;
 10. En cas d'indication du poids et d'emploi de pesticides granulés, de substances d'enrobage ou d'autres additifs solides, l'indication de la nature de l'additif ainsi que le rapport approximatif entre le poids de graines pures et le poids total;
 11. Pour les semences de variétés de graminées n'ayant pas subi un examen de la valeur culturale et d'utilisation, conformément à l'article 4, paragraphe 2, sous a) de l'arrêté royal du 2 mai 2001 relatif aux catalogues nationaux des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes : "non destinées à être utilisées en tant que plantes fourragères";

b) Pour les semences commerciales :

1. "Petit emballage CE B";
2. Nom et adresse du fournisseur responsable du marquage ou sa marque d'identification;
3. Numéro d'ordre attribué officiellement;
4. Service ayant attribué le numéro d'ordre et nom de l'Etat membre ou leur sigle;
5. Numéro de référence pour autant que le numéro d'ordre officiel ne permet pas d'identifier le lot contrôlé;

- c) Voor zaadmengsels :
1. "Zaadmengsel voor... (gebruiksdoeleinde)";
 2. Instantie die de verpakking heeft gesloten en Lid-Staat of desbetreffend kenteken;
 3. Partijnummer;
 4. Maand en jaar van de sluiting, op de volgende wijze aangegeven : "gesloten in (maand en jaar)";
 5. Gewichtsverhouding van de verschillende opgegeven bestanddelen naar soort en, in voorkomend geval, naar ras, waarbij soort en ras tenminste dienen te worden vermeld in Latijns schrift; vermelding van de benaming van het mengsel volstaat indien de koper schriftelijk in kennis wordt gesteld van de gewichtsverhouding en indien deze officieel is gedeponerd;
 6. Opgegeven netto- of brutogewicht, of opgegeven aantal zuivere zaden;
 7. Wanneer het gewicht wordt vermeld en er korrelvormige bestrijdingsmiddelen, omhullingen of andere toevoegingsmiddelen in vaste staat worden gebruikt, de vermelding van de aard van het toevoegingsmiddel, alsmede de verhouding, bij benadering, tussen het gewicht der zuivere zaden en het totaal gewicht.

8. Waar ten minste voor de kiemkracht van alle bestanddelen van het mengsel nacontrole werd verricht, mogen de woorden "Nacontrole verricht... » (maand en jaar) en de voor deze nacontrole verantwoordelijke dienst worden vermeld. Deze gegevens mogen voorkomen op een officieel merkteken dat wordt geplakt op het officiële etiket.

II. Minimumafmetingen

110 mm x 67 mm.

B. Etiket van de leverancier of tekst op de verpakking (kleine verpakking EG) :

Te vermelden gegevens :

- a) Voor gecertificeerd zaad :
1. "Kleine verpakking EG B";
 2. Naam en adres of kenmerk van de voor de aanduiding verantwoordelijke leverancier;
 3. Officieel volgnummer;
 4. Dienst die het volgnummer heeft toegekend en Lid-Staat of desbetreffend kenteken;
 5. Partijnummer indien de gecertificeerde partij niet door het officiële volgnummer kan worden geïdentificeerd;
 6. Soort, ten minste vermeld in Latijns schrift;
 7. Ras, ten minste vermeld in Latijns schrift;
 8. Categorie;
 9. Bruto- of nettogewicht of aantal zuivere zaden;
 10. Wanneer het gewicht wordt vermeld en er korrelvormige bestrijdingsmiddelen, omhullingen of andere toevoegingsmiddelen in vaste staat worden gebruikt, de vermelding van de aard van het toevoegingsmiddel alsmede de verhouding, bij benadering, tussen het gewicht der zuivere zaden en het totaalgewicht;
 11. Voor zaad van grasrassen waarvoor geen onderzoek van de cultuur- en gebruikswaarde heeft plaatsgevonden, overeenkomstig artikel 4, lid 2, sub TABL VR SUBLINGa), van het koninklijk besluit van 2 mei 2001 betreffende de nationale rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen : "niet bestemd voor de teelt van voedergrassen";

b) Voor handelszaad :

1. "Kleine verpakking EG B";
2. Naam en adres of kenmerk van de voor de aanduiding verantwoordelijke leverancier;
3. Officieel volgnummer;
4. Dienst die het volgnummer heeft toegekend en Lid-Staat of desbetreffend kenteken;
5. Partijnummer indien de gecontroleerde partij niet door het officiële volgnummer kan worden geïdentificeerd;

6. Espèce (*), indiquée au moins en caractères latins;
7. "Semences commerciales";
8. Poids brut ou net ou nombre de graines pures;
9. En cas d'indication du poids et d'emploi de pesticides granulés, de substances d'enrobage ou d'autres additifs solides, l'indication de la nature de l'additif ainsi que le rapport approximatif entre le poids de graines pures et le poids total;

(* En ce qui concerne les lupins, il doit être indiqué s'il s'agit de lupins amers ou de lupins doux.

c) Pour les mélanges de semences :

1. "Petit emballage CE A" ou "Petit emballage CE B";
2. Nom et adresse du fournisseur responsable du marquage ou sa marque d'identification;
3. Petit emballage CE B : numéro d'ordre attribué officiellement;
4. Petit emballage CE B : service ayant attribué le numéro d'ordre et nom de l'Etat membre ou leur sigle;
5. Petit emballage CE B : numéro de référence pour autant que le numéro d'ordre officiel ne permet pas d'identifier les lots utilisés;

6. Petit emballage CE A : numéro de référence permettant d'identifier les lots utilisés;

7. Petit emballage CE A : nom de l'Etat membre ou son sigle;
8. "Mélange de semences pour (utilisation prévue)";
9. Poids net ou brut ou nombre de graines pures;
10. En cas d'indication du poids et d'emploi des pesticides granulés, de substances d'enrobage ou d'autres additifs solides, l'indication de la nature de l'additif ainsi que le rapport approximatif entre le poids de graines pures et le poids total;

11. Proportion en poids des différents constituants indiqués selon les espèces et, le cas échéant, selon les variétés indiquées, dans les deux cas, au moins en caractères latins, la mention de la dénomination du mélange est suffisante si la proportion en poids peut être communiquée à l'acheteur sur sa demande et si elle est déposée officiellement.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 2 mai 2001 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de plants fourragères.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,
J. GABRIELS

Annexe V

Etiquette et document prévus
dans le cas de semences non certifiées définitivement
dans un autre Etat membre

A. Indications à porter sur l'étiquette :

- Autorité responsable de l'inspection sur pied et Etat membre ou leurs sigles.
- Espèce, indiquée au moins par sa dénomination botanique, qui peut figurer sous forme abrégée et sans les noms des auteurs, en caractères latins.
- Variété, indiquée au moins en caractères latins.
- Catégorie.
- Numéro de référence du champ ou du lot.
- Poids net ou brut déclaré.
- Les mots "semences non certifiées définitivement".

B. Couleur de l'étiquette.

L'étiquette est de couleur grise.

6. Soort (*), ten minste vermeld in Latijns schrift;
7. "Handelszaad";
8. Bruto- of nettogewicht of aantal zuivere zaden;
9. Wanneer het gewicht wordt vermeld en er korrelvormige bestrijdingsmiddelen, omhullingen of andere toevoegingsmiddelen in vaste staat worden gebruikt, de vermelding van de aard van het toevoegingsmiddel, alsmede de verhouding, bij benadering, tussen het gewicht der zuivere zaden en het totaalgewicht;

(* Voor de lupinen voorts vermelden of het gaat om bittere of bitterstofarme lupinen.

c) Voor zaadmengsels :

1. "Kleine verpakking EG A" of "Kleine verpakking EG B";
2. Naam en adres of kenmerk van de voor de aanduiding verantwoordelijke leverancier;
3. Kleine verpakking EG B : officieel volgnummer;
4. Kleine verpakking EG B : dienst die het volgnummer heeft toegekend en Lid-Staat of desbetreffend kenteken;
5. Kleine verpakking EG B : partijnummer indien de gebruikte partijen niet door het officiële volgnummer kunnen worden geïdentificeerd;

6. Kleine verpakking EG A : partijnummer waardoor de gebruikte partijen kunnen worden geïdentificeerd;

7. Kleine verpakking EG A : naam of kenteken van de Lid-Staat;
8. "Zaadmengsels voor (gebruiks-doeleinden)";
9. Bruto- of nettogewicht of aantal zuivere zaden;
10. Wanneer het gewicht wordt vermeld en er korrelvormige bestrijdingsmiddelen, omhullingen of andere toevoegingsmiddelen in vaste staat worden gebruikt, de vermelding van de aard van het toevoegingsmiddel, alsmede de verhouding, bij benadering, tussen het gewicht der zuivere zaden en het totaal gewicht;

11. Gewichtsverhouding van de verschillende opgegeven bestanddelen naar soort en, in voorkomend geval, naar ras, waarbij soort en ras ten minste dienen te worden vermeld in Latijns schrift; de vermelding van de benaming van het mengsel volstaat indien de gewichtsverhouding aan de koper op diens verzoek kan worden medegedeeld en deze officieel is gedeponeerd.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 2 mei 2001 houdende reglementering van de handel in en de keuring van zaaizaad van groenvoedergewassen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,
J. GABRIELS

Bijlage V

Etiket en document
voor niet definitief goedgekeurd zaad
dat is geogost in een andere Lid-Staat.

A. Op het etiket te vermelden gegevens :

- Voor de veldkeuring verantwoordelijke instantie en Lid-Staat of hun kenteken.
- Soort, ten minste aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, in Latijns schrift.
- Ras, ten minste vermeld in Latijns schrift.
- Categorie.
- Referentinummer van het veld of van de partij.
- Opgegeven netto- of brutogewicht.
- De vermelding "Niet definitief goedgekeurd zaad".

B. Kleur van het etiket.

Het etiket is grijs van kleur.

- C. Indications devant figurer dans le document.
- Autorité délivrant le document.
 - Espèce, indiquée au moins par sa dénomination botanique, qui peut figurer sous forme abrégée et sans les noms des auteurs, en caractères latins.
 - Variété, indiquée au moins en caractères latins.
 - Catégorie.
 - Numéro de référence des semences employées et nom du pays ou des pays ayant procédé à leur certification.
 - Numéro de référence du champ ou du lot.
 - Surface cultivée pour la production du lot couvert par le document.
 - Quantité de semences récoltées et le nombre d'emballages.
 - Nombre de générations après les semences de base, dans le cas de semences certifiées.
 - Attestation que les conditions auxquelles doit satisfaire la culture dont les semences proviennent ont été remplies.
 - Le cas échéant, résultats d'une analyse préliminaire des semences.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 2 mai 2001 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de plants fourragères.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,
J. GABRIELS

- C. Op het document te vermelden gegevens.
- Instantie die het document afgeeft.
 - Soort, ten minste aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, in Latijns schrift.
 - Ras, ten minste vermeld in Latijns schrift.
 - Categorie.
 - Referentienummer van het gebruikte zaad en naam van het land of de landen dat/die dit zaad heeft/hebben goedgekeurd.
 - Referentienummer van het veld of van de partij.
 - Oppervlakte die is beteeld voor de productie van de bij het document behorende partij.
 - Geoogste hoeveelheid zaad en aantal verpakkingen.
 - Voor gecertificeerd zaad, het aantal generaties na het basiszaad.

- Verklaring dat bij de teelt waarvan het zaad afkomstig is aan de vastgestelde voorwaarden is voldaan.

- In voorkomend geval, de uitkomsten van een voorlopige analyse van het zaad.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 2 mei 2001 houdende reglementering van de handel in en de keuring van zaaizaad van groenvoedergewassen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,
J. GABRIELS

F. 2001 — 2544

[C — 2001/16219]

**2 MAI 2001. — Arrêté royal
portant réglementation du commerce et du contrôle
des plants de pommes de terre**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, modifiée en dernier lieu par la loi du 5 février 1999 portant des dispositions diverses et relatives à la qualité des produits agricoles;

Vu l'arrêté royal du 28 février 1994 relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides à usage agricole;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et produits végétaux, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 9 juillet 1999;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1994 portant création, organisation et fixation du cadre du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture;

Vu l'arrêté royal du 2 mai 2001 relatif au catalogues nationales des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes;

Vu le Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté économique européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu la directive 66/403/CEE du Conseil du 14 juin 1966 concernant la commercialisation des plants de pommes de terre;

Vu la directive 70/457/CEE du Conseil du 15 janvier 1970 concernant le catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles;

Vu la directive 98/95/CE du Conseil du 14 décembre 1998 modifiant, quant à la consolidation du marché intérieur, aux variétés végétales génétiquement modifiées et aux ressources génétiques des plantes, les directives 66/400/CEE, 66/401/CEE, 66/402/CEE, 66/403/CEE, 69/208/CEE, 70/457/CEE et 70/458/CEE concernant la commercialisation des semences de betteraves, des semences de plantes fourragères, des semences de céréales, des plants de pommes de terre, des semences de plantes oléagineuses et à fibres et des semences de légumes ainsi que le catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles, notamment l'article 4;

N. 2001 — 2544

[C — 2001/16219]

**2 MEI 2001. — Koninklijk besluit
houdende reglementering van de handel
in en van de keuring van pootaardappelen**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, laatst gewijzigd bij de wet van 5 februari 1999 houdende diverse bepalingen en betreffende de kwaliteit van de landbouwproducten;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen, laatstelijk gewijzigd door het ministerieel besluit van 9 juli 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1994 houdende oprichting, organisatie en vastlegging van de personeelsformatie van het Ministerie van Middenstand en Landbouw;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 mei 2001 betreffende de nationale rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen;

Gelet op het Verdrag tot instelling van de Europese Economische Gemeenschap van 25 maart 1957, bekrachtigd door de wet van 2 december 1957;

Gelet op de richtlijn 66/403/EEG van de Raad van 14 juni 1966, betreffende het in de handel brengen van pootaardappelen;

Gelet op de richtlijn 70/457/EEG van de Raad van 15 januari 1970, betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen;

Gelet op de richtlijn 98/95/EG van de Raad van 14 december 1998 houdende wijziging, in het kader van de consolidatie van de interne markt en ten aanzien van genetisch gemodificeerde plantensoorten en plantgenetische hulpbronnen, van de Richtlijnen 66/400/EEG, 66/401/EEG, 66/402/EEG, 66/403/EEG, 69/208/EEG, 70/457/EEG en 70/458/EEG betreffende het in de handel brengen van bietenzaad, zaaizaad van groenvoedergewassen, zaaigranen, pootaardappelen, zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen en groentezaad, en betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen, inzonderheid artikel 4;